

NUESTRO INSTITUTO, LA RIBERA Y OTRAS CUESTIONES, EN

**NUESTRA VOZ** (que también cuenta)

Noviembre de 1998. Nº 5

Instituto Juan Martín, El Empecinado. Departamento de Lengua. Aranda de Duero

- 1 - NUESTRO INSTITUTO, LA RIBERA Y OTRAS CUESTIONES EN, ...
- 2 - GUMIEL DE MERCADO
- 3 - VADOCONDES
- 4 - BAÑOS DE VALDEARADOS
- 5 - MILAGROS
- 6 - CASTRILLO DE LA VEGA
- 7 - ADRADA DE HAZA Y HONTANGAS
- 8 - HUERTA DEL REY, HINOJAR DEL REY, QUINTANARAYA, PEÑALBA DE CASTRO
- 9 - VALDEANDE
- 10 - PEÑARANDA, BRAZACORTA, CASANOVA
- 11 - HONRUBIA DE LA CUESTA, PARDILLA
- 12 - CALERUEGA
- 13 - CAMPILLO, TORREGALINDO, MORADILLO
- 14 - ZAZUAR, SAN JUAN DEL MONTE
- 15 - VILLALBA DE DUERO
- 16 - FUENTELCESPED, SANTA CRUZ, MONTEJO
- 17 - GUMIEL DE IZÁN, BAHABÓN, OQUILLAS
- 18 - LA VID, GUMA, ZUZONES

#### LA ANSIEDAD EN LOS ESTUDIOS

A menudo solemos confundir "angustia" con "miedo". Sin embargo, la primera se identifica con un miedo a algo desconocido, mientras que el miedo es una respuesta a un peligro que sí está definido y conocemos. Con la ansiedad, lo que intentamos es prevenirnos de un peligro, pero no de cualquier peligro, sino de aquellos que están dentro. Distinguiríamos distintas ansiedades, pero yo me voy a centrar en aquella que sufren tantos estudiantes y que es tan común a medida que se acercan los exámenes.

La ansiedad en este caso sirve para dar energía; puede hacer que un estudiante estudie más y obtenga mejores notas; pero en muchas ocasiones, lo que suele ocurrir y por lo que se producen algunos de los fracasos escolares se debe a un estado excesivo de ansiedad, lo cual perjudica al estudiante en su afán por preparar un examen, con lo que a medida que se acerca la fecha del mismo, la angustia aumenta por su falta de preparación y su mente se puede quedar en blanco. De ahí una de las famosas frases repetidas al acabar un examen: "Me he quedado en blanco".

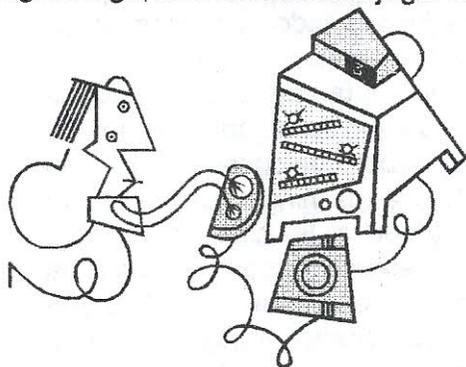
Se ha comprobado que estos estudiantes sufren fuertes aprensiones a que se les juzgue o valore y se preocupan por su incapacidad, pérdida de status, o la desaparición de su autoestima... y quieren desaparecer del examen.

Para que esto no ocurra podemos usar la técnica de relajación de los músculos. Esto serenará nuestra mente.

Leyre Llorente Serrano. 2º Bachill.

#### LOS JUEGOS

¡Parece mentira, cómo se divierte la juventud de hoy en día! Esta frase seguro que estamos hartos de oírla tanto los jóvenes como los niños, principalmente por la gente mayor y sobre todo por los abuelos. Y es la verdad. Aunque cueste reconocerlo, en nuestro tiempo libre, si es que se juega a algo, nos limitamos a jugar con



el ordenador, maquinitas, videoconsolas, a ver mucha caja tonta, (que va a pasar a ser un juego el uso de los botones del mando a distancia); y como mucho, a echar la partida en el bar, mientras tomamos el cafecito.

Pero es que este pasatiempo del juego, no sólo incluye a los jóvenes; si echamos la vista atrás, ves a los niños jugar con los scalestricks, coches teledirigidos y a las niñas con muñecas que parecen bebés de verdad. Es cierto que los tiempos

## LAS BODEGAS: Una red de laberintos con historia

Hay bodegas en toda la comarca, pero yo sólo conozco las de Aranda, así que sobre ellas trata este artículo. Este tema es algo de lo que se habla mucho, y más en estas épocas del año en las que se acaba de vendimiar. Mucha gente se reúne con sus amigos allí a pasar un buen rato y beber un trago de vino. He bajado muchas veces a la bodega "Tierra Aranda", sobre todo en fiestas,



y da gusto ver el ambientazo que hay allí. La gente canta hasta quedarse Ronca, se bebe vino, se pasa un buen rato y se trasnocha. Con esto quiero decir que aparte de su verdadera utilidad, la de guardar el vino, también hace de lugar de reunión entre amigos, familiares, etc. No se construyeron con el fin de refugiarse de los enemigos, como algunos piensan.

El subsuelo del centro de Aranda está lleno de bodegas que fueron excavadas cuando ya estaban construidas las casas y buscando alineaciones entre ellas. Aunque no se sabe muy bien, se cree que se excavaron durante los siglos XIII, XIV y XV. A medida que aumentaba la demanda del vino se fueron construyendo más y agrandando las que ya estaban hechas. Las bodegas sólo se separaban por "redes" hechas de troncos de enebro, así que formaban un gran laberinto de túneles, respiraderos y pasillos. Todas estaban comunicadas y si querías ir de una a otra no tenías por qué salir a la calle. Esto es lo que el Ayuntamiento de Aranda pretende, según he oído: organizar un recorrido turístico por

cambian, la tecnología avanza y, por supuesto, la forma de pensar de nuestras generaciones. Y esto es algo que no se puede evitar.

Se puede dar las gracias, por la suerte que hemos tenido en nacer en éstos años, pero la verdad es que, aunque hay muchos juguetes, nos aburríamos con todo. Y al final, todo acaba almacenado en el baúl de los recuerdos.

Ya sabemos todos que antes no había tantos juguetes, pero los niños y niñas se lo pasaban muy bien entreteniéndose a juegos en los que ni siquiera hacía falta juguetes, y que hoy en día se están olvidando.

Si preguntamos a nuestros padres y abuelos, te hablan de juegos como las canicas, el pincho romero, el tirabeque, la peonza, los alfileres, la comba, sogá o cuerda, las tabas, "al pelo, pelo hierba", cadena rota, escondite, oficios mudos, gallinita ciega, "veo, veo", zapatilla, los bolos, la rana...

Bien es cierto que la mayoría de estos juegos todo el mundo, tanto mayores como niños los conocen, pero si te asomas a la ventana, cuando los niños están jugando, sólo se los ve jugar al fútbol, baloncesto, con las bicis... Eso a los niños que les gusta bajar a jugar a la calle, porque la mayoría prefieren quedarse viendo la televisión, ¡y eso que no es ningún juego!, al ordenador o al último juego de mesa que esté de moda.

Una solución para que no se olvidaran estos juegos, a los que tanto jugaban nuestros padres y abuelos, es que, en los parvularios y colegios, en las horas de educación física, los profesores mandasen a los niños jugar a dichos juegos en vez de con los balones, aros y al fútbol, (que este es un deporte que seguro que con la cantidad de millones que mueve, no se olvida, aunque la tecnología avance).

Teresa Crespo Aparicio. 2º Bachill.

todas las bodegas y mostrar a todo el que quiera estas construcciones subterráneas que son parte de la historia de Aranda y la comarca. De momento no está aprobado, pues no todas las bodegas están de acuerdo con las condiciones que pone el Ayuntamiento. Opino que es buena iniciativa, porque así las personas que no las conocen tienen la oportunidad de conocerlas. Además eso atraerá a turistas y eso nos beneficia (sobre todo a los de los restaurantes).

M<sup>a</sup> Paz Martín de Diego. 1º ESO

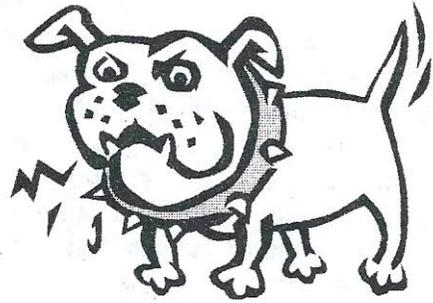
### A VUELTAS CON LA MOTO

¿Por qué la moto tiene tan mala fama? Sencillo: una parte de la culpa la tiene la propia moto: son menos seguras que los coches, no nos protegen ante un choque y somos nosotros los que recibimos el golpe.

Pero la mayor parte de la culpa la tiene un numeroso grupo de adolescentes propietarios de motos pequeñas. No poseen experiencia ante un vehículo a motor. Con 16 años el individuo está en pleno desarrollo mental; suelen ser imprudentes e inconscientes; la juventud les hace creerse inmortales, superiores; se vuelven más agresivos, les gusta "flipar" y hacerse notar. QUITAN los silenciadores para que la moto suene más y aparente más potencia. Son irresponsables con sus propias vidas: ante un coche la moto tiene todas las de perder. Típicas frases: "El seguro siempre paga", "el coche tiene toda la culpa". Todo el dinero del mundo no les puede devolver su juventud, su salud e incluso su propia vida.

Con 16 años consiguen una licencia que no requiere ningún examen sobre seguridad vial; sólo es necesario pasar el examen psicotécnico compuesto por pruebas de oído, vista y reflejos. A esto hay que sumar la velocidad, o ir sin casco, sin ropa preparada para motos.

Algunos van por las calles sorteando a los coches, sin mirar, derrapando en las curvas, saltándose los semáforos, haciendo "caballitos"...



Un coche gana a una moto en estabilidad, en seguridad, está mejor provisto de medidas de seguridad. Las motos están indefensas ante los coches. Al menor roce caen al suelo la moto y el piloto, en el que, dependiendo de la velocidad, las quemaduras pueden ser mortales.

El dispositivo principal de seguridad de la moto es el casco; pero la policía y la guardia civil admiten el llamado quitamultas, que no sirve más que para eso, porque sólo cubre la superficie superior de la cabeza, dejando al descubierto toda la cara y la mandíbula. Aunque los cascos integrales sean más caros, verdaderamente merecen la pena.

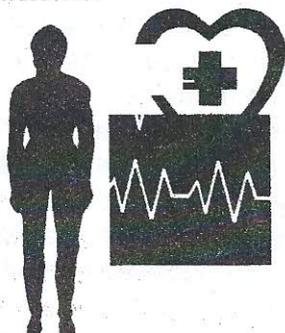
Cuando pasas el examen de moto más grande, el permiso A-1, la persona tiene unos conocimientos básicos de las señales de tráfico, de las prioridades, se vuelve más responsable porque conoce más los peligros. Cuanto más grande es la moto más experiencia posee el conductor, es más responsable y consciente del vehículo. En teoría es más responsable de sus actos.

Necesitamos concienciar a todos de que la seguridad es muy importante: muchas veces no sólo nos jugamos nuestra vida sino también la de los demás. Debemos ir más pendientes de lo que estamos haciendo, con responsabilidad, seguridad y legalidad.

Ana Berjón González

## ¿HOSPITAL NUEVO?

Hace unos cuatro años se desató una encendida polémica en nuestra villa acerca del hospital comarcal, ya que se había previsto su remodelación. Ya en su día esta propuesta fue muy discutida, pues eran más los partidarios de la construcción de un nuevo centro hospitalario que quienes pensaban que con mejorar algunos aspectos fuese suficiente.



Tras las pertinentes obras, finalizadas allá por 1997, el renovado, que no nuevo, centro de salud fue inaugurado, contando además con el beneplácito del ministro de Sanidad, Romay Beccaría, quien visitó las renovadas instalaciones, que reunían unas condiciones bastante adecuadas.

Pero desgraciadamente los habitantes de Aranda y comarca no podemos constatar que esas mejoras se hayan extendido también a la atención sanitaria, que sigue estando caracterizada por su relativa precariedad. Además el Hospital no tiene todos los servicios que debiera, ya que no cuenta con especialidades de neurocirugía, oncología, dermatología, nefrología o cirugía infantil, entre otras, lo que pone en evidencia la escasez de servicios que presta.

Estas afirmaciones no están hechas al azar precisamente, ya que, yo mismo (y otras tantas personas que han requerido atención sanitaria), hemos tenido ocasión de comprobar que la remodelación no ha afectado en

absoluto a la dotación de facultativos y demás empleados sanitarios.

Digo esto porque ya son bastantes las negligencias cometidas. Y aunque algunas no pueden calificarse como graves, otras quizá hayan podido costar incluso la vida a más de uno. Muchas personas hemos salvado la vida porque hemos acudido a especialistas de otros centros, pero pienso que a las puertas del siglo XXI esto no tenía por qué ser así.

No digo con esto que todos los médicos del hospital no sean lo suficientemente profesionales, pero sí sé de más de uno que ha cometido alguna deficiencia grave, en especial porque yo he sido víctima de algunos de ellos; y afortunadamente sus negligencias no tuvieron consecuencias que lamentar gracias a que mi familia buscó solución a mis problemas en otro centro hospitalario.

Esto podía solucionarse en gran parte si las personas víctimas de negligencias médicas denunciaren el hecho, pero muchas no lo hacen por miedo a represalias, o, sencillamente porque piensan que siguiendo vivos no hay nada que denunciar.

Este mutismo provoca que un gran número de médicos sigan trabajando como si nada hubiera pasado, gozando además de una irrefutable conducta profesional y de total inmunidad, porque no se haya realizado un número suficiente de denuncias.

Para dar mayor credibilidad a estos datos, hace dos años decidí hacer una encuesta acerca de la Sanidad en Aranda y, francamente, no me descubrió nada nuevo. Baste decir que de todas las personas encuestadas, el 60%, conocían fallos en la asistencia sanitaria del hospital.

Desde aquí hago un llamamiento para que las negligencias médicas no queden impunes y para que todos

podamos acudir al "Santos Reyes" sin miedo alguno.

Saúl Herranz Cadavid. 4º ESO.

### BARRERAS ARQUITECTÓNICAS.

Todas las ciudades con afán de hacer la vida más sencilla a sus ciudadanos intentan empezar ayudando a los incapacitados físicos en su andar diario por la ciudad. Como podemos observar, Aranda de Duero no escapa al problema. Poseemos grandes parques y plazas, en ocasiones de difícil acceso para esa gente cuya vida está unida a una silla de ruedas. A ese problema se le une otro como es el acceso a muchos lugares públicos: Correos, Casa Consistorial, o nuestra flamante calle Isilla, con una bonita decoración castellana, pero con el perjuicio que supone para las sillas de ruedas tener que aguantar una serie de botes y traqueteo molesto para cualquier ciudadano. Se ha mejorado mucho en ese sentido: tomemos el ejemplo de la Casa de Cultura, edificio moderno para las necesidades de nuestra sociedad actual, sin ningún problema de acceso.

El problema no aparece sólo en la arquitectura pública, sino también en los servicios sociales de compañías privadas; ejemplo claro son las cabinas telefónicas, de las cuales hasta hace muy poco sólo se disponía en todo Aranda de una sola cabina para gente en silla de ruedas, situada en la Plaza Mayor.

Privilegiados se pueden sentir los del Polígono Residencial, que por esas cosas de la política, disponen en todas las calles y plazas de accesos mediante unas pequeñas rampas, incluso de color distinto al resto de la acera, para ser bien distinguidas. Las cuales no siempre son respetadas por los automovilistas, que colocan sus coches delante de ellas, impidiendo el uso a sus legítimos usuarios. Sus privilegios, no pocos, no terminan ahí,

ya que, desde hace más de un mes, también disponen de una cabina telefónica para gente en silla de ruedas, situada en la Plaza Albufera.



Otros lugares de nuestra villa no se encuentran en tan privilegiada situación. El barrio de Santa Catalina fue el primer lugar de expansión desde el centro, y su arquitectura, anterior, no presta ninguna ayuda a la ciudadanía impedida, sino que perjudica el desarrollo de su vida; la polémica calle Carquemada, pavimentada con adoquines, produce una elevada contaminación acústica al paso de los coches y supone un malestar para los enfermos trasladados en ambulancias, teniendo que soportar en su cuerpo vibraciones molestas e innecesarias.

Para ver estos problemas no tenemos que marcharnos muy lejos, ya que en nuestro propio Instituto teníamos una cara y una cruz del problema, con un edificio y el otro: el edificio nuevo, moderno, con grandes accesos e incluso un ascensor para subir a la planta superior; el edificio viejo, construido bastantes años atrás, ha tenido que ser retocado este nuevo curso para eliminar sus barreras.

Luis A. Cuéllar Requejo. 2º Bachill.

### La O.R.A.

Hace poco tiempo que se ha implantado en Aranda un nuevo mecanismo para regular el aparcamiento en la zona centro. Esto ha provocado diferentes reacciones entre la población arandina, y entre la de los pueblos limítrofes, sobre todo los fines de semana, cuando se acerca hasta Aranda para realizar sus compras. La mayoría de toda esta

gente se ha mostrado reacia a pagar por poder estacionar el coche. La idea, en principio, no es mala. Un sistema que obliga a que en determinadas zonas de elevada demanda de aparcamiento, los vehículos no puedan estar estacionados en el mismo lugar durante un periodo superior a dos horas, ayudará a que continuamente se estén moviendo vehículos y que se vayan creando y ocupando plazas de aparcamiento. Pero esto no implica que estas restricciones en cuanto a horario tengan necesariamente que acarrear un coste adicional. Parece evidente que el gobierno municipal ha encontrado en este sistema una importante fuente de ingresos, a la que no está dispuesto a renunciar. Esto nos lleva a preguntarnos cuál es el objetivo de la O.R.A. ¿Mejorar las posibilidades de aparcamiento en Aranda o recaudar fondos para el ayuntamiento? Además, es evidente que esta medida perjudica a los pequeños comercios del centro de Aranda, que ven reducido el número de clientes ya que ahora resulta mucho más cómodo acudir a alguna de las grandes superficies de Aranda donde se va a poder aparcar sin problemas, gratuitamente y a la puerta del establecimiento.

También me parece importante señalar, que se han producido diversas irregularidades en la aplicación del reglamento de la O.R.A. y ha habido numerosas quejas respecto de algunas sanciones, pero también me parece importante destacar, que con actitudes como la del individuo que agredió a uno de los operarios que vigilan el cumplimiento del reglamento no se consigue nada, ya que se trata de meros trabajadores que realizan una tarea y que no son culpables de que esta medida esté implantada en Aranda. En mi opinión, cuando alguien considere que se le ha aplicado una sanción injusta o

desproporcionada, lo que debe hacer es usar vías legales de reclamación, ya sea presentando quejas en el ayuntamiento o en la empresa directamente.

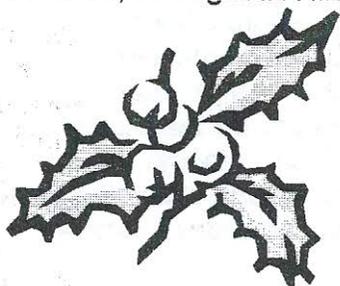
Para mí, está claro que en Aranda hacía falta un mecanismo para regular el aparcamiento, pero el que se ha implantado no es el adecuado, aunque con el beneficio económico que debe estar acarreamo para el ayuntamiento, parece difícil que vaya a cambiar a corto plazo.

Jorge Criado Abad. 2º Bachill.

#### EL AGUINALDO DE LA NAVIDAD

Dentro de mes y medio más o menos, llegará la Navidad, una fecha muy especial y bonita para los niños del Ferial Bañuelos.

La presidenta de la Asociación de Vecinos de dicho barrio, Begoña Mateo, prepara una serie de actividades y juegos para los niños. Entre ellas está ir por las casas de todo el Ferial a pedir el aguinaldo. Esta actividad se viene haciendo desde hace tan solo 2 ó 3 años, pero al ver el resultado en ilusión y diversión que trae a los niños, se seguirá realizando.



Yo creo que esta tradición es una de las más antiguas y no se debe perder. Hace que los niños mantengan la ilusión por la Navidad y que crean en ella. Los niños cogen panderetas, zambombas, cascabeles, etc., y se visten de pastores. Van llamando a las puertas de los vecinos del Ferial; éstos con entusiasmo y alegría les ofrecen dulces o les dan algo de dinero.

Yo creo que esto lo tendrían que tener en cuenta otros barrios para que

sus respectivas asociaciones hicieran lo mismo. Los niños de toda Aranda disfrutarían mucho con esta actividad. Según Begoña (presidenta de dicho barrio) ha cogido esta actividad para realizarla, porque se acuerda de que en su niñez se juntaban 2 o 3 vecinillos del barrio e iban de casa en casa pidiendo el aguinaldo, y ella dice que esta tradición no quiere que se pierda, debido a la alegría que entraña.

Alicia Velasco Yagüe. 4º ESO.

padres de alumnos y a todos los vecinos que lo deseen, siempre con la intención de desarrollar la convivencia democrática y de impulsar la cultura y el progreso de cada pueblo.

Damos nuestras felicitaciones y la enhorabuena a todos nuestros alumnos, pues son ellos los que realmente elaboran y difunden los periódicos. Damos las gracias a todos los padres y vecinos que aconsejan y facilitan datos a los alumnos, para que estos realicen sus artículos.

Departamento de Lengua

#### EDITORIAL

Un segundo curso o un segundo año iniciamos con el rodaje de esta experiencia: cada pueblo, su periódico. Un periódico elaborado por sus adolescentes y jóvenes.

Ya el curso anterior expusimos en dos editoriales lo que pretendíamos conseguir y lo que conseguimos en el aprendizaje, en el desarrollo de capacidades de los alumnos, en la inserción del entorno y de sus vivencias en el aprendizaje, en la funcionalidad de éste, en el desarrollo de la autonomía y de los valores humanos, en el rodaje hacia la vida adulta de los adolescentes y jóvenes, en el aprendizaje real y vivo dentro de la comunicación y el área de Lengua. No nos extenderemos más en ello, pues ocasiones habrá de recordarlo y remitimos a los lectores a anteriores editoriales.

De seguro que muchas familias guardan los periódicos del curso pasado; de seguro que las bibliotecas, ayuntamientos y aulas estudio de los distintos pueblos los conservan archivados. En muchos pueblos ha sido su primer periódico local.

Invitamos a participar con sus artículos en próximos números a la Asociación de Padres, a todos los

#### LAS ERAS DE PALACIO

Las eras de palacio están situadas en Terradillos de Esgueva en un lugar muy peculiar: un altozano mirando al valle por el que pasa un río; es el famoso Esgueva.

Aquí, en este lugar, en tiempos remotos, cuando el valle estaba dominado por los árabes, se alzaba un palacio según cuenta la leyenda y del que hoy en día quedan restos de tejas, de cerámica y algún agujero que, según cuentan, se comunica con los sótanos del palacio.

Este lugar siempre ha sido lugar de encuentro de viejos y jóvenes, pues siempre que el cielo se nublaban se iba allí a observar la evolución de las tormentas y del tiempo. Con los años esto fue evolucionando: se adaptó para eras, como su nombre indica, pues debido a su situación permitía hacer labores de trilla y bielda muy satisfactoriamente, ya que siempre corría el aire, que era cosa buena para separar el trigo de la paja.

Como todo se va modernizando y el campo también, ahora el lujo de las eras de palacio está de garaje de maquinaria agrícola. Todo pasa y todo vuelve y la leyenda del palacio hay queda, para que las lugareñas (y lugareños) sigan soñando que una vez hubo un palacio con princesa incluido.

Eduardo Muñoz Lázaro. 1º ESO

## ASOCIACIÓN, REVOLUCIÓN

Llegó y se armó el belén. Hace tres años alguien tuvo una gran idea, no sé quién, pero esta idea ha cambiado por completo el ambiente del pueblo. La creación de una asociación cultural revolucionó el pueblo por completo.

Bastó con proponer la idea para que todo el mundo se volcara en ella. En un mes, sin casi tiempo a nada, se habían recogido bastantes fondos de la multitud de socios existentes y ya se trabajaba en distintos proyectos.

Josefa Torres, Silvio del Pozo, Juan Jesús Vicario y Eliodoro Nogales componen la Junta Directiva y han dado todo para que la idea de esta asociación tuviera sus frutos. La Asociación se llama Asociación Cultural "El Moral" y su nombre lo recibe por un moral que hay en el pueblo y que tiene más de 500 años de vida; es todo un símbolo del pueblo.

El primer proyecto de esta Asociación fue mejorar el "Vía Crucis" de Semana Santa, que había decaído en los últimos años por la falta de colaboración y el deterioro del material. La Asociación colaboró con la Iglesia y la procesión fue un éxito. Ya este año, en la misma procesión, yo creo que hubo más gente que en los últimos 10 años.

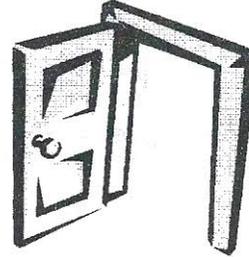
El punto culminante de "El Moral" ha sido la creación de una Semana Cultural. Impactante; un exitazo. Todas las actividades se acogieron estupendamente y centró todos los puntos de atención. La Semana Cultural ha resucitado los veranos cuando el pueblo se venía abajo.

En esta Semana el ambiente mejora mucho y todo el pueblo se une y olvida las discusiones, que tampoco son muchas. Las actividades más importantes son las competiciones deportivas, charlas sobre el pueblo y

su historia, exposiciones de obras de artistas del pueblo, marchas nocturnas, comidas campestres, etc.

Con esto y más iniciativas podemos decir que la asociación trajo la revolución.

Rubén Vicario Martín. Valdeande.



## EL ROLLO

En la plaza de Vadocondes hay un rollo con cuatro cabezas de leones. Para explicar la historia del rollo nos tendríamos que remontar a la francesada. La historia es la siguiente: Los franceses abusaban de las jóvenes vadocondinas. La gente de Vadocondes lo pasaba muy mal, al pensar en lo que sucedía a sus hijas, por unos franceses pervertidos. Así, decidieron esconder a sus hijas y el sitio más apropiado para ello eran las bodegas. Aquí los franceses nunca las verían, ya que las bodegas eran subterráneas, muy largas y todas se comunicaban entre sí. En el exterior había zarceras, ocultas por matas, por donde llegaba la ventilación abajo. Las madres, por las noches, las llevaban a hurtadillas unas cuantas hogazas y más comida y se las dejaban en los barriles vacíos. Así estuvieron bastante tiempo hasta que se hartaron y decidieron luchar. Hombres y mujeres se unieron y con uñas y dientes se defendieron.

En conmemoración a estas mujeres y hombres se hizo el rollo. Lo de las cuatro cabezas de leones es porque se cuenta que lucharon, tanto hombres como mujeres, como leones, auténticos leones.

Mercedes Martín. Vadocondes.

# NUESTRA VOZ

(que también cuenta)  
GUMIEL DEL MERCADO

Noviembre de 1998. N° 5

Instituto Juan Martín, El Empecinado. Departamento de Lengua.  
Aranda de Duero.

## EL VERANO.

Unos días de diversión nunca vienen mal. En junio llegan los exámenes, después las notas y vacaciones.

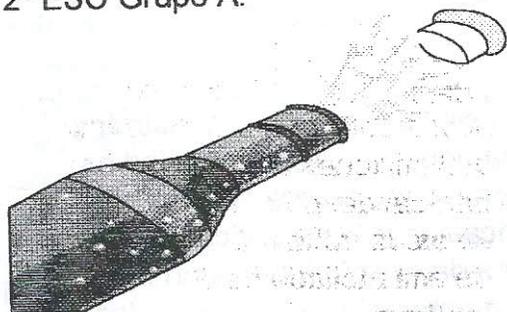
A principio del verano todo el mundo está muy contento, ya que tienen casi tres meses sin tener que hacer tareas, estudiar...

Todo acaba de empezar; la gente se viene al pueblo, preparan la peña, hacen planes...

Y cuando se quieren dar cuenta llegan las primeras fiestas, las de Santiago. Todos se impacientan, juegos, gymkanas, verbena, y en un fin de semana, se acabó todo. Ya sólo falta un mes y medio para las fiestas esperadas por todo el mundo y entonces, sí que llega la buena semana. Algunos traen a sus amigos de otros lugares y otros pasan las fiestas con sus amigos del pueblo o con su peña. Todo se hace muy interesante. Tenemos jotas, juegos infantiles, verbenas, concursos, carreras,

partidos y todas esas cosas que suelen gustar al personal. Cuando se acaban las fiestas la gente se va a sus lugares de partida porque pronto, a las dos semanas, empezamos el curso. Pero todavía queda algo bueno, las fiestas de Aranda donde nos reunimos todos los de los pueblos de alrededor. El día veinticuatro, todo se acabó...

PATRICIA MAESTRE CARAZO  
2º ESO Grupo A.



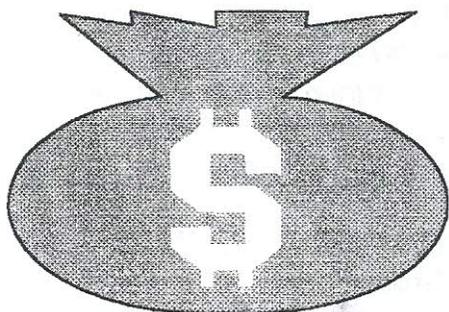
## ÉPOCA DE VENDIMIA

Al llegar esta época los ribereños, tras el trabajo de todo el año,

recogemos el fruto de nuestras viñas

Este año se espera una buena cosecha en los viñedos de Ventosilla, en contraste con la pasada temporada que a causa de una helada, se estropeó parte de dicha cosecha.

Poco a poco, el viñedo de Ventosilla ha ganado importancia por la calidad de sus vinos, obteniendo este año uno de los Premios Envero 98, demostrándonos la calidad del vino que se obtiene en la propia bodega.



En 1996, se empezó a construir dicha bodega, cuya capacidad es de 2 millones de botellas, 500 barricas de roble americano, 10 conos de roble francés y un tren de embotellado de 6000 botellas por hora.

Para la producción de próximos años, se quiere llegar a 800 hectáreas de cultivo, por lo que cada año más personas vendimian en esta finca.

Esta temporada más de 80 vendimiadores de la comarca, Andalucía y Portugal están recogiendo la cosecha, para que luego podamos disfrutar de uno de

los buenos vinos de la Ribera del Duero.

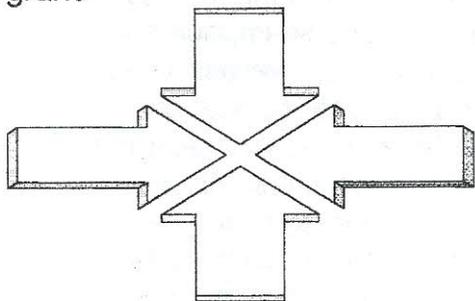
Luis Valiente Monjo.  
2º Bachillerato CC.SS.

## "EL MERCADO"

### DE GUMIEL DE MERCADO

En Gumiel del Mercado, hasta hace no muchos años ( unos 40), se celebraba todos los jueves de cada semana, un muy concurrido mercado.

Mercado de compraventa, de todo tipo de género y utensilios, excepto ganado. Venían feriantes de los más apartados lugares de España, tales como "pasiegos", expertos en telas, vendedores de baratijas, boteros, vendedores de pescado, cacharrereros, confiteros y menestrales de los más variados oficios, en competencia con los de la población, a los que se unían los que venían a comprar vino o grano



La Plaza de San Pedro quedaba llena de feriantes, con un aspecto de lo más variado y los vecinos de las poblaciones cercanas, acudían a sus compras que, si eran de "cacharros", serían adquiridas en la Plaza de Cruz, destinada a éstos únicamente. Y

desde primeras horas de la mañana circulaban los "pregoneros" cantando con voz sonora, las ofertas de los comerciantes y las peticiones de compra de vino y grano.

Durante todo el día, el pueblo era un hervidero de gente que iban y venían, que vendían o compraban, que cantaban, que rogaban o regateaban, unos cobraban y otros pagaban. Al final, cuando la tarde caía, seguramente que a la luz de los candiles y de las velas, que por las puertas de las cantinas y bodegas salían, se oiría alguna canción de un vendedor satisfecho y de algún comprador contento.



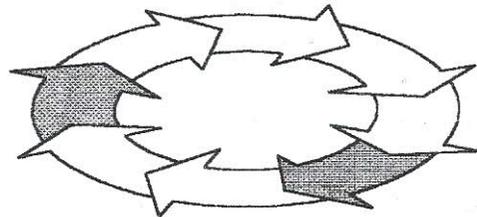
## ¿ PISCINAS EN GUMIEL?

En Gumiel del Mercado, la corporación municipal, prometió en su campaña electoral, la construcción de unas piscinas, entre otras cosas.

Las obras comenzaron hace unos tres años y medio y según el alcalde iban a estar acabadas hace dos años, pero todavía no están terminadas pues tienen que pintarlas, poner lavabos, inodoros en los

vestuarios, plantar el césped, asfaltar la entrada, poner depuradoras, etc..

A este paso no se acaban ni para dentro de dos año.



Las piscinas de Gumiel de Mercado, son una idea muy buena, para que venga la gente de los pueblos de al lado. También es buena porque así los habitantes de Gumiel no tienen que irse a otras piscinas, fuera del pueblo.

Mi opinión y deseo es que no sigan demorando más años y podamos estrenarlas el próximo(1999).

No me gustaría entrar en el nuevo milenio, sin que las promesas de la campaña electoral se cumplan, pues podíamos decir que hay una promesa sin cumplir, por parte de la corporación municipal.

Angel Vidal Herrero  
2º E.S.O.

## INDUSTRIAS EN GUMIEL DE MERCADO

En Gumiel de Mercado existen diversos tipos de producción industrial. Tenemos tres industrias: Mendive, La Dehesilla y Cárnicas Ricardo, dedicadas a la elaboración de embutidos (chorizos, jamón, lomo, etc.).

Disponemos de tres carpinterías: Hermanos Casado, Loher y Juan Carlos Ramiro, donde se realizan trabajos de gran prestigio y calidad.

En el gran tema del vino disponemos de Bodegas Valduero que destina su producción tanto al consumo nacional como internacional en el que ha conseguido varios premios.

También contamos con instalaciones de ganado porcino y ovino.

En mi opinión, creo que está bien tener industrias en el pueblo ya que favorece al crecimiento del consumo y generan puestos de trabajo.

Samuel Montes. 2º ESO B

## EL TERCER MUNDO

"A causa de la sequía y de la guerra civil, el hambre mata diariamente a muchas personas en Sudán (aproximadamente 170 personas al día).

El sur de Sudán está sufriendo una de las más grandes hambrunas de la historia. La persistente sequía, agravada por la guerra civil en la que luchan, desde hace 15 años los islamitas del norte contra los cristianos del sur, ha provocado que la situación del país sea completamente catastrófica. Muchos de los alimentos no consiguen llegar a los campamentos.

Las organizaciones humanitarias que allí operan ven

entorpecida su labor a causa de esta cruenta guerra, que asola especialmente al sur de Sudán. Según el diario "Al-Rai", los rebeldes del sur roban la ayuda lanzada desde los aviones. Por ese motivo y tras muchas negociaciones, el pasado 3 de Agosto el gobierno sudanés decretó un alto el fuego en las 5 regiones del sur del país. De esta forma se intenta facilitar las labores humanitarias que diferentes ONG están llevando a cabo, así como establecer negociaciones entre el Gobierno y las guerrillas del sur. Aunque muchos han calificado esta tregua como de "simple maniobra" gubernamental, se espera que en estos días la ayuda humanitaria pueda llegar a su destino con relativa facilidad. Por el momento, Cruz Roja Española ya ha enviado dos aviones de alimentos, medicinas y lonas para la construcción de alojamiento de emergencia, asegurando que "se distribuye el 100% de los envíos", según afirmó el coordinador general de este organismo, Antoni-Bruel.

La situación es verdaderamente trágica. Cientos de personas se desplazan diariamente desde el estado de Bahr-al-Ghazal (al suroeste del país) hacia el norte, huyendo de la guerrilla.

LORENA RAMOS ALCALÁ 1ºB -  
E.S.O.

# NUESTRA VOZ

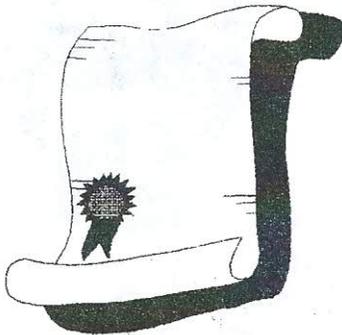
VADOCONDES

Noviembre de 1998. Nº 5

*Instituto Juan Martín, El Empecinado. Departamento de Lengua. Aranda de Duero.*

## **ESTRENAMOS ESCUDO Y BANDERA**

El día 26 de Septiembre, fiestas patronales de Vadocondes en honor a San Cosme y San Damián, Vadocondes se vistió con sus mejores ropas. Fue un gran día, ya que el ayuntamiento inauguró su propio escudo y bandera. Gracias al ayuntamiento tenemos el privilegio de poder presumir de escudo y bandera propios.



Este escudo consta de un puente mazonado de sable. Este puente es precisamente por el que nos comunicamos con pueblos vecinos, ya que está en la carretera hacia Zazuar y San Juan; carretera que nos conducirá más adelante hacia Peñaranda y Huerta, en una dirección, y en la otra hacia Quemada y Aranda, por el norte de los ríos Duero y Arandilla.

Debajo del puente hay ondas de plata y de color azul, las cuales representan al río Duero que es nuestro medio de subsistencia, porque gracias a él contamos con una amplia agricultura.

Encima del puente y en medio hay un báculo de oro cargado de una corona de lo mismo y acompañada de otras dos de oro a cada lado. El báculo era de la abadía de Silos, a la que pertenecíamos antes de tener el título de villa; las tres coronas representan nuestro título de villa.

Arriba de todo esto está, en grande, la corona real española.

La bandera tiene los colores azul y amarillo; el orden es amarillo, azul y amarillo. El azul por el paso del río Duero por nuestro pueblo y al amarillo por nuestros cereales.

En medio de la bandera está el escudo, NUESTRO ESCUDO.

Mercedes Martín Díaz. 3ª ESO.

## **LOS DISFRACES: UNA TRADICIÓN QUE VA A MENOS.**

Los días 26, 27, 28 y 29 de Septiembre, se celebraron en Vadocondes las Fiestas Patronales dedicadas a San Cosme, San Damián y San Miguel, y es en estos días cuando se desarrolla toda una tradición: los disfraces.

Esta forma tan especial de divertirse se lleva celebrando desde hace 19 años. Es para mucha gente, junto con la llevada de los Santos, lo más importante y destacado de las fiestas. Antes todo el mundo preparaba, durante las tres o cuatro semanas anteriores, sus

disfraces con gran ilusión y esmero, ya que todos querían quedar en primer lugar. Los participantes recibían (y reciben) un buen premio.



Siempre había venido gente de otros lugares para verlos y es que, hasta este año, los disfraces habían contado con la colaboración de todos los vadocondinos, tanto niños como mayores, para convertirlos en unos de los mejores de la comarca; sin embargo esta vez no ha sido así y, posiblemente, la principal causa haya sido la fecha en la que se celebró, un lunes por la tarde.

Yo pienso que, para que los disfraces y las fiestas en general vuelvan a ser como antes, se debería de hacer coincidir con jueves, viernes, sábado y domingo, porque es cuando más gente puede venir y los jóvenes no tienen que irse fuera por los estudios. Además, las fiestas son mejores cuando más personas hay. La mayoría de la gente que quiere que las fiestas se cambien de día son los jóvenes, mientras que son las personas mayores las reacias a la hora de cambiarlas.

Esther Hernando Sancha. 4º ESO.

### **VADOCONDES EN TVA**

El pasado miércoles, 7 de Octubre, se emitió en TVA, en nuestra televisión local, el reportaje sobre las fiestas de Vadocondes.

En este reportaje se pudo observar, como todos los vadocondinos traían a los Santos, San Cosme y San Damián, desde su ermita hasta la iglesia del pueblo.

Después de esto, emitieron un pequeño fragmento del baile de la tarde, amenizado por la orquesta "Sol Naciente"; en el intermedio de este se dio paso a la coronación de las nuevas reinas y damas de este año; el acto consistió en una vuelta a la plaza en su carroza y la imposición de bandas, hechas por las reinas y damas del año pasado

En este reportaje, salió la alcaldesa hablando sobre nuestro nuevo escudo y dando un pequeño recorrido por el pueblo.



Pero yo ahora quiero hacer una pequeña crítica: me parece muy bien que viniese TVA, pero la alcaldesa nos prometió 3 días más y no fue así, ya que en el reportaje no apareció lo más importante de las fiestas: el desfile de disfraces y el tradicional baile a los Santos, para devolverlos a su ermita. Así que a quien lo vio, le puedo decir desde aquí, que ni vio nada de las fiestas, comparando con lo que son en realidad.

Inmaculada Martín Leal. 4º ESO.

## **SORPRENDENTE**

**El hambre mata diariamente a 170 personas en Sudán, a causa de la sequía y de la guerra civil.**

El sur de Sudán está sufriendo una de las más graves hambrunas de su historia. Unas 170 personas mueren cada día en este país africano a causa de la grave desnutrición que padecen. Las persistente sequía, agravada por la guerra civil en la que luchan, desde hace 15 años, los islamitas del norte contra los cristianos del sur, ha provocado que la situación del país sea completamente catastrófica.

Las organizaciones humanitarias que allí operan ven entorpecida su labor a causa de esta cruenta guerra. Por este motivo, y tras muchas negociaciones, el gobierno sudanés decretó un <<alto el fuego>> en todas las regiones del sur del país. De esta forma se intentan facilitar las labores humanitarias de diferentes O.N.G. están llevando a cabo, así como establecer negociaciones entre el gobierno y las guerrillas del sur.

Por el momento, Cruz Roja Española ya ha enviado dos aviones cargados de alimentos, medicinas y lonas para la construcción de alojamientos de emergencia, asegurando que <<se distribuyen el 100% de los envíos>>. Por si fuera poco, las enfermedades se están cebando en los débiles organismos de los sudaneses. El sarampión prolifera entre los niños, y por la noche el frío hace estragos entre las familias que se desplazan, ya que no tienen nada con lo que cubrirse.

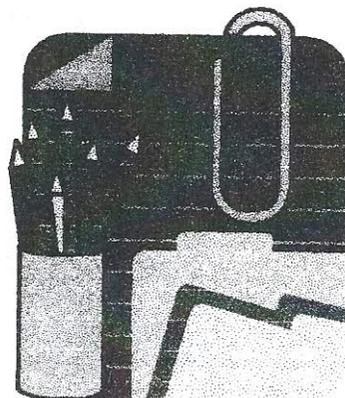
Aunque las primeras lluvias ya han comenzado a caer, éstas <<son demasiado débiles y es demasiado tarde, lo que significa que la hambruna puede alargarse hasta Octubre de 1999>>.

Miriam Molinero López. 1º Bach.

## **MI PRIMER DÍA DE CLASE**

El día 24 de Septiembre empecé el instituto con pocas ganas, debido a que tuve que madrugar más de lo que madrugaba para ir al colegio.

Ya conocía a algunos de mis compañeros, pero quería conocer a los demás.



Nada más llegar nos reunimos todos los de 1º E.S.O. en la biblioteca. Nos presentaron a nuestros profesores, a nuestros futuros compañeros y a nuestros tutores.

Mis compañeros y mis tutores me caían bastante bien. Lo malo vino después, porque eran las fiestas de Vadocondes y caían sábado, domingo, lunes y martes y no podía estar por tener que ir al instituto. Pero todo pasó y empecé a centrarme en los estudios y en lo que me iba a aportar "El Empecinado": Mayor enseñanza, mayor educación, mayor capacidad para hacer amigos.

También espero: Aprobar todas las asignaturas, llevarme bien con los compañeros, ir a alguna excursión, hacer algunas actividades deportivas.

Y muchas cosas más.

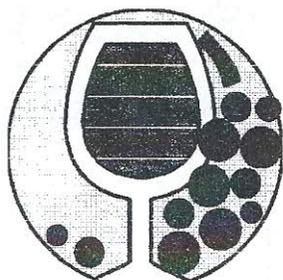
César Llorente Sancha. 1º ESO.



## **¡YA LLEGÓ LA UVA!**

En esta época del año es cuando llega el tiempo de la vendimia; como muy bien sabéis, Vadocondes, al ser un pueblo agrícola, cuenta con abundantes planteles de viñas.

Para Vadocondes y para muchos otros pueblos de la ribera, estas fechas son señaladas, ya que se junta toda la familia para ir a recoger la uva.



Una vez recogidos los racimos, estos son cargados en remolques, para así poder transportarlos a una bodega donde mediante diversas máquinas se hace la elaboración del vino. Por una parte se elabora el vino blanco procedente de la uva blanca y por otro lado se saca el vino tinto. La uva, antes de convertirse en vino, lo hace en mosto; se deja fermentar durante algún tiempo y ello mismo se hace vino.

Más tarde, una vez realizada la elaboración del vino, es embotellado y etiquetado para poder ser comercializado.

Al cabo de dos o tres meses se vuelve a ir a la viña para podar las cepas (quitar los palos) y así dejar la viña a punto para el año siguiente.

Pilar López Leal. 1º Bach.



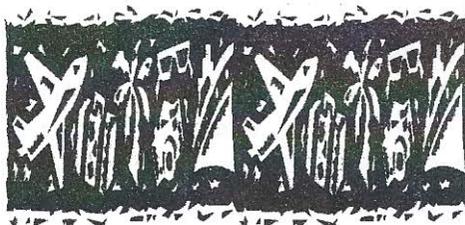
## **ASOCIACIÓN JUVENIL**

Hasta ahora en Vadocondes, la asociación que se encargaba de preparar la Semana Cultural y otras muchas actividades, era la A.D.C. "Los Arcos".

Esta se disolvió hace poco y surgió la idea de crear una nueva, pero esta vez, formada por los jóvenes. Para llevarla a cabo nos ayudarán los antiguos miembros de la otra asociación; el ayuntamiento colaborará donándonos los bienes que hasta ahora tenía: equipos electrónicos (minicadena, televisor, vídeo) y dinero. También dispondremos de un local dispuesto para la asociación y sus reuniones: el que ahora es el embarcadero.

Esta asociación todavía no está en marcha, pero tiene previsto que empiece a funcionar el día 1 de Enero.

Esperemos que los resultados que traiga esta asociación satisfagan a todos. Tiene previsto realizar actividades como excursiones, y no sólo a pueblos, sino que posiblemente podremos salir de intercambios, o visitar



unos días otro país; también podremos hacer acampadas, cursos de piragüismo, etc.

Creo que si todos ponemos de nuestra parte y nos molestamos en hacer algo que valga la pena, puede salir bien; así que espero que la gente, y no sólo los jóvenes, colabore para que la asociación juvenil deje de ser un proyecto y podamos beneficiarnos todos de las ventajas que nos dará.

Sara Jiménez Miguel. 3º ESO

# NUESTRA VOZ

(que también cuenta)

BAÑOS DE VALDEARADOS

Noviembre de 1998. Nº 5

*Instituto Juan Martín, El Empeñado. Departamento de Lengua. Aranda de Duero.*

## EN EL DÍA DE LOS DIFUNTOS

El cementerio se encuentra situado por las bodegas y según se viene por la carretera de Caleruega. Éste está hecho de piedra, tiene forma rectangular y está dividido en dos partes: una, donde entierran a la gente del pueblo, y otra donde entierran a los familiares de Zacarías, un personaje ilustre en Baños de Valdearados.



Al cementerio se suele ir cuando se celebra un funeral o cuando es el día de Los Santos, víspera del día de los difuntos. En realidad, la festividad de Los Fieles Difuntos -que como bien dice la palabra es el día de los fallecidos- es el día 2 de noviembre, pero se celebra el día 1. Los familiares de estos acuden al cementerio con ramos de flores, demostrando con eso su cariño.

La gente ha cambiado desde años anteriores hasta este momento en relación con los sentimientos y las tradiciones,

porque antes venía más la gente por estas fechas y ahora yo creo que la gente viene más a la vendimia que por estas fechas. También la gente ha cambiado respecto a los sentimientos porque ahora les ponen muy buenos ramos y muy buenas lápidas para aparentar, pero luego apenas hacen nada para demostrar su afecto hacia ellos, me parece a mí, aunque puedo estar equivocada. Para mí esta fecha es muy importante, porque es el día de los difuntos y entre ellos se encuentran algunos familiares míos.

En los últimos tiempos se ha muerto bastante gente, así que el cementerio se llena cada vez más; hasta que llegue un momento en que no quepa la gente. La mayoría son residentes del pueblo; pero hay otros que aunque no han muerto aquí, sí han nacido aquí y por eso están enterrados en Baños de Valdearados.

Laura Izcara Domingo. 4º ESO.

## URBANISMO

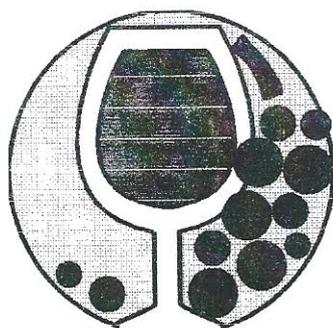
En el pueblo de Baños de Valdearados tenemos pocas zonas ajardinadas, y las que hay están un poco descuidadas. Los perros, con los que contamos en cantidad ya que la caza está muy proliferada, andan sueltos y vagan libremente, lo que hace que las calles y jardines no estén en sus mejores condiciones de limpieza. Debemos conseguir más limpieza en nuestras calles

principio las clases. Así que, en la primera hora, cada grupo se juntaba con su tutor/a para comentar su nuevo horario y lo que iba a deparar el nuevo curso. Después, cada uno seguía su horario hasta las 2:10, hora de salida. Las primeras seis horas que pasamos en el instituto se nos hicieron un poco pesadas, debido al madrugón que habíamos tenido. El regreso a casa fue tranquilo y divertido, haciendo comentarios sobre nuestra clase y los profesores, algo que ya es natural.

Cristina Martínez Domingo. 1º Bach.

#### LA VENDIMIA, UNA COSECHA COMPLICADA

Como todos ya sabéis, este año la uva se ha puesto muy cara y esto gracias a que en algún pueblo de la Ribera la cosecha quedó anegada, ya que a principios del verano cayó piedra en esos pueblos. Esto, junto a la escasez de vino que sufren las bodegas, es lo que ha hecho que el precio de la uva se dispare. Por esta razón muchos viticultores temen que no se les vaya a pagar su cosecha.



También el buen tiempo que nos ha acompañado ha sido un aliciente para que el vino o la uva sea tan abundante en este año. Los adelantos agrícolas (nuevas técnicas) y los nuevos productos químicos (herbicidas, insecticidas) son otros de los causantes en cierta medida de la buena cosecha de este año.

Aunque el viñedo dé mucho trabajo (cuidados), la gente sigue plantando bastantes cepas; pero ¿qué va a pasar dentro de unos años? Eso sólo se puede saber con el paso del tiempo y de muchas vendimias.

Eloy Izcara Cerezo. 4º ESO.

#### BAÑOS DE VALDEARADOS

La villa de Baños está situada en terreno ribereño de la meseta castellana, a unos 19 km de Aranda de Duero. Los pueblos de sus alrededores son Villanueva de Gumiel, Caleruega, Gumiel de Izán, Tubilla del Lago y Hontoria de Valdearados. Baños se extiende alrededor de cuatro mil hectáreas, la mayor parte de ellas de vid, cereal y girasol. La altitud oscila entre los 870 y 930 metros. Su río es el Bañuelos, que nace en una fuente en la carretera de Caleruega a Arauzo de Miel y desemboca en el río Duero en Aranda de Duero.



Tiene una historia bastante antigua; el resto más destacado de su historia es la villa romana (del año 734 a. de C. ), con sus tres partes: La primera es la mejor conservada y representa el triunfo del dios Baco, dios del vino; la segunda, ligeramente deteriorada, representa figuras geométricas y bustos femeninos; la tercera, deteriorada también, con representaciones de figuras geométricas y animales.

Javier Ruiz Molinero. 1º ESO.

# NUUESTRA VOZ

(que también cuenta)  
MILAGROS

Noviembre de 1998 N° 5

*Instituto Juan Martín. El Empedrado. Departamento de Lengua. Aranda de Duero.*

## YA LLEGÓ EL INVIERNO

Ya llegó noviembre. Llegó el frío. El verano pasó, el calor también. Demasiado calor, demasiada juerga, demasiadas risas, pero todo se acaba. Empezó el estudiar. Todo el mundo a la escuela, al instituto y a la universidad. Comenzó el frío, los madrugones, los malos despertares, y sobre todo, ese sonido espantoso del despertador.

El pueblo, que antes estaba lleno de gente, ahora parece que no tiene a nadie. Casi todo el mundo se ha ido. El pueblo queda triste. Parece que las tardes sólo se pueden pasar haciendo deberes, estudiando o viendo la tele. Pronto se hace de noche y no dan ganas de salir a la calle porque hace mucho frío.

Volveremos a pasar el invierno "solos" como todos los años ( hasta las vacaciones).

" Antes llegó el verano y vino muchísima gente; el calor alegraba y no parabas en casa".

"Ahora llegó el invierno y se ha ido toda esa gente; el frío entristece y no sales de casa".

¡Qué rápido pasa el tiempo!, sobre todo si te estás divirtiendo.

Parece que fue ayer cuando acabamos el colegio y ahora, otra vez estamos en él. Volvemos con nuestros compañeros y compañeras: aunque nunca faltarán las risas, hay que estudiar, volver a los libros y luego a los exámenes. ¡¡Esperemos sacar el curso!! y no coger un resfriado.

Rebeca Correa Barajas.

## ELABORACIÓN DEL VINO



Ya que es época de vendimias, voy a explicar cómo se hace el vino; pero no en las cooperativas, sino como se hacía antiguamente en la bodega.

Cuando la uva ya está madura, está lista para su recolecta y es cuando se vendimia. La vendimia consiste en coger el fruto de la vid, llamado uva y muchas uvas forman un racimo y estos pueden dar de dos tipos: blancos o negros. Hay más negras que blancas porque se pagan a mejor precio.

Para vendimiar, también hay herramientas llamadas garillos. Tienen forma de hoz pero son más pequeños y sirven para cortar los racimos que salen del palo de la cepa. Los racimos que cortas, les vas echando en canastos o cestos y cuando estos están llenos, les llevas a las comportas que son recipientes donde se echa la uva, pero estos son más grandes que los canastos y pueden estar hechos de madera o de mimbre.

Más tarde se va a descargar a la pila que hay en la bodega. Cuando ya no hay más uvas en tus viñas es cuando se pasa a pisar la uva para que

salga el mosto. Pero como así no acaba de salir todo, lo que se hacen son castillos de maderas para hacer presión sobre la uva y que así acabe de salir todo el mosto. Esta pila está comunicada con otra más pequeña por medio de un grifo.

Con éste se gradúa la cantidad de mosto que quieres que salga. El mosto se echa en garrafas y se baja a la bodega para echarlo en cubetas y con el paso del tiempo el mosto fermenta y se convierte en vino.

*Isidro Bartolomé Castrillo. 4º F.*

## LA VENDIMIA

Como cada año, alrededor de la fiesta del Pilar, se realiza en nuestros pueblos la tradicional vendimia. Esto implica, que nuestros campos se ven por unos días llenos de tractores de todos los tamaños con galeras llenas de cestos y comportas.

Todo el pueblo o, al menos, gran parte de él deja su actividad cotidiana para juntarse con la familia e ir a las viñas. Hay quien se une a otros, para hacer más ameno el trabajo, y avanzar más.

Para realizar esta trabajosa tarea se aprovecha sobre todo el fin de semana, ya que los que poseen las viñas suelen ser gente mayor que necesita de sus hijos para llevarla a cabo.

Haciendo gala del nombre de nuestra comarca, todos los pueblos que la componen tienen sus viñas, de las que tras algún tipo de proceso en el que no voy a entrar, se obtiene el prestigioso vino de la Ribera del Duero, que a muchos ha hecho perder la cabeza, e incluso otras cosas menos decorosas.

Volviendo al tema que nos ocupa, la vendimia, hay que decir que como casi todas las cosas ha cambiado mucho desde hace unos años hasta ahora. Lo primero por el transporte, ya que antes se iba andando, o como mucho en burro o en carro, el que lo tenía.

Otra de las cosas que distingue la vendimia actual de la antigua, es que como antes no se llevaba ningún tipo de vehículos, pues se trabajaba hiciera el tiempo que hiciese, porque daba lo mismo mojarse trabajando que en el camino de vuelta a casa.

De todas formas, la cosecha de uva, depende mucho del tiempo que haga durante el año, ya que pueden sufrir varias inclemencias que podrían mermar la cosecha, como por ejemplo, las heladas, el pedrisco, y también la temperatura y la pluviosidad, sobre todo del verano.

Este año el tiempo ha resultado muy bueno para las viñas, y aunque en algunas zonas se han apedreado, la cosecha ha sido muy buena.

*Pedro J. Moral*

## MILAGROS ACARICIÓ EL TROFEO DIPUTACIÓN

La buena actuación deportiva de este pequeño pueblo sigue su cauce. Fue en el deporte más potenciado por dicha localidad, el fútbol, donde se logró una nueva hazaña.

Se trató del tradicional "Trofeo Diputación", en el que participan la gran mayoría de los pueblos burgaleses y dada su gran fama aquí en Burgos, cada sábado, la afición puede igualar, en todos los sentidos, a la de divisiones superiores.

La calidad de este trofeo respecto al fútbol que elaboran los equipos es bastante buena, razón por la que muchos jugadores de equipos de la diputación han sido detenidamente ojeados y algunos han llegado a militar en equipos de mayor categoría futbolística, como el Arandina C.F.

Milagros, como todos los años, se apuntó al torneo con un equipo joven y con el denominado por muchos, mejor campo del torneo. Por suerte, el grupo en el que quedamos encuadrados era bastante asequible, con uno o dos equipos que podían destacar; no obstante, nosotros éramos los favoritos.

Milagros, después de aproximadamente veinte partidos, acabó líder de su grupo seguido muy de cerca de Quemada, Moradillo y Campillo. Estos tres últimos no pudieron ninguno llegar a cuartos de final, mientras que Milagros, allí estaba, pisando fuerte.

Tras ganar a los equipos teóricamente favoritos para hacerse con el título (Roa, Lerma, y Pampliega principalmente) se llegó a la finalísima. Los jugadores no se lo creían y como dijo su entrenador: "en el grupo, fuimos pasito a pasito, partido a partido. En las eliminatorias, los jugadores dieron todo y supimos jugar sin tensión y como usualmente lo hacemos, tanto contra equipos fuertes como contra equipos menos fuertes, y, en fin, aquí estamos".

La final se disputó en Briviesca y los aficionados (entre ellos yo) fuimos a dicho pueblo con toda la ilusión, pero, desgraciadamente y por culpa de una desastrosa actuación arbitral, Milagros perdió por penaltis contra Pedrosa del Páramo, un equipo no muy conocido pero muy bien conjuntado futbolísticamente.

Este año, el equipo no ha variado mucho respecto a incorporaciones y esperemos que con las mismas ganas, se repita por lo menos la actuación de la temporada ya pasada.

*Jaime Gómez Cuñado.*

---

## MILAGROS: UN PUEBLO EN DESARROLLO

---

Como todos sabéis, nuestro pueblo ha crecido en todos los aspectos. Ya sea desde el punto de vista social, cultural, económico o constructivo.

Su situación, por el paso de la N-1, el calor de su gente, sus constantes proyectos para desarrollarse y formar una base sólida, han hecho de Milagros lo que es hoy.

Un pueblo de afamado renombre y un lugar apacible para las vacaciones. Lugar idílico para el relax, pudiendo

además disfrutar de actuaciones nocturnas en las noches estivales.

Pero volviendo al tema central que nos ocupa, el desarrollo, debemos referirnos a la construcción de viviendas. El pueblo sigue ampliándose por los cuatro costados. Incluso la Alcaldía del municipio ha decidido la construcción de un par de nuevas calles, que ya están en un punto de construcción muy avanzado.

Otra zona del pueblo que denota este constante crecimiento es la zona de las bodegas, que ya cuenta con electricidad y sigue creciendo a pasos agigantados.

A parte de estas mejoras particulares, también hay mejoras sociales como pueden ser "La Casa de Cultura", la nueva Cooperativa o la residencia María de Molina.

Tal vez dentro de un par de años ya podamos incluir en el plano de Milagros dos o tres nuevas calles pobladas de nuevas casas, y nuevos vecinos en el pueblo.

*Hermelinda González Núñez.*

---

## OTRA VEZ A EMPEZAR

---

Se acaba el verano, con este se acaban muchas cosas, entre ellas el verano cultural de Milagros, las fiestas de los pueblos...

Poco a poco la gente que viene a pasar el verano a los pueblos se marcha; empieza a hacer más frío, a quedar menos gente, e incluso cada vez anochece más pronto.

Llega el momento en que sólo nos quedamos los que vivimos aquí.

Enseguida hemos de empezar a buscar un entretenimiento para amenizar las tardes apagadas y frías de invierno.

Después de acabar las fiestas de Aranda comienzan las clases, nuevos alumnos, nuevos profesores y nuevo colegio, para algunos.

Al principio cuesta, pero quieras o no, te acabas acostumbrando.

Para mí, lo peor es madrugar, pero lo malo todavía no ha llegado, llegará

hacia el mes de diciembre, empezarán los exámenes, las prisas, los nervios, y por supuesto, las notas. Con la Navidad otra vez las vacaciones, y, cuando te estás acostumbrando... OTRA VEZ A EMPEZAR.

*Maniel Díaz*

## CALLE

Se está empezando a arreglar una calle en la que han construido nuevas viviendas de cuatro vecinos. En ella se pretende arreglar sólo 50 m, porque es donde se encuentran las viviendas, dejando el resto de la calle en pésimas condiciones.

El día que haya una tormenta de granizo, como la de este verano, el agua que baje por la calle, arrastrará piedras que se quedarán en mitad de la calle que pasa por abajo. Este año en la tormenta, sucedió más o menos eso, y la tierra que se quedó en el suelo, la tuvieron que quitar los alguaciles con picos. Espero que la arreglen entera.

Mientras comenzaban la excavación, la excavadora rompió la tubería, y tuvieron que cerrar la calle. Los vecinos estaban muy a disgusto.

*Vanesa Honrubia Carrasco.*

## EL SÍNODO

Milagros pertenece al Arcisprestazgo de Santo Domingo de Guzmán. En Burgos hay 15 Arcisprestazgos distintos.

### ¿QUÉ ES EL SÍNODO?

El sínodo es una asamblea de todo el pueblo de Dios (laicos, religiosos y sacerdotes) convocada por un obispo para que se le ayude a mejorar la Iglesia. Para que la gente escuche la buena noticia de Jesús a los Hombres.

El lema del sínodo es: "Poneos en camino".

El sínodo, que dura tres años, se divide en tres fases:

### 1ª: Fase preparatoria.

Se presenta el sínodo, ¿qué es? Se nombran Comisiones, se hace un reglamento y después se hace un sondeo en cada diócesis. Estas Comisiones son las que van preparando los temas para los grupos sinodales, teniendo presentes las respuestas del primer sondeo.

### 2ª: Fase de discernimiento.

Es la fase más larga. Una vez escogidos los temas, se crean grupos sinodales de pocas personas (en Milagros hay ocho grupos, de entre seis y ocho personas) que son las que van a trabajar sobre estos temas. Al cabo de un tiempo se realizarán asambleas. De cada grupo, van dos personas elegidas por el grupo a estas asambleas.

Con el resto de grupos de otras parroquias se juntan unas cincuenta personas de las cuales se eligen seis para ir a Burgos a más reuniones.

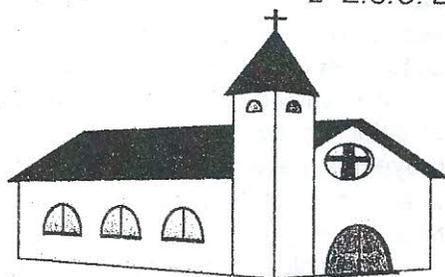
Cada grupo tiene unas reuniones cada cierto tiempo. En esas reuniones, leen unos cuadernos que entrega la diócesis a cada componente del los diversos grupos. Después tienen que responder a unas preguntas que vienen al final de cada cuaderno. Las respuestas se hacen en común.

### 3ª: Sínodo propiamente dicho.

Es la etapa final. Se eligen seis personas de las asambleas que son las que van a ir a hablar con el obispo a la Catedral. En esas reuniones se aprueban los documentos finales y se clausura el sínodo con una Eucaristía.

El sínodo comenzó el 14 de agosto de 1995. Estaba propuesto que acabase en enero de 1998.

*Diego Calvo García*  
2º E.S.O. B



# NUUESTRA VOZ

(que también cuenta)

CASTRILLO DE LA VEGA

Noviembre de 1998. Nº 5

Instituto Juan Martín. El Empecinado. Departamento de Lengua. Aranda de Duero.

## VENDIMIA

### LA VENDIMIA

La vendimia es algo que preocupa a todos los ciudadanos de este municipio, y más en estas fechas en las que muchos de ellos se la juegan con el fruto que a lo largo del año han venido cultivando con esmero e ilusión, y que ahora se disponen a recolectarlo. Por este motivo me ha parecido un tema idóneo, ya que un porcentaje elevado de los ciudadanos se dedican a la viticultura, aunque exista una minoría que solo sea como diversión o entretenimiento. Para ello he realizado una entrevista a uno de los socios de la Cooperativa "San Roque de la Encina" en Castrillo de la Vega. Atendiendo al deseo de que el nombre del entrevistado permaneciera en el anonimato.

Las preguntas fueron las siguientes:

1. ¿Cree que este año se ha recogido una buena cosecha?

- Sí, el fruto está más sano que el año pasado.

2. ¿Es cierto, que cierto tipo de uva no la han dejado el suficiente tiempo para que tomara grado?

- Bueno, tiene buen grado, aunque la tintorera, la

garnacha y el pirulé, había que haberlas dejado unos días más.

3. También se ha comentado que los fenómenos atmosféricos, que hemos tenido últimamente, no han sido positivos para la cosecha.

- Es cierto, que ha llovido demasiado, en vez de haber hecho sol, por lo que no ha podido tomar mucho grado.

4. ¿Cuántos tipos de uva se cultivan en el pueblo?

- Tinto Aragón, del País, Pirulé, Garnacho, Tintorera, Monastel y Valencianas.

5. ¿En qué orden se recolecta cada tipo de viñedo?

- Primero, el Tinto Aragón y lo del país, y por último el resto.

6. ¿Qué tipo de uva, opina que es el mejor, para elaborar un buen vino?

- El tinto Aragón y del País.

**NOELIA GARCÍA 4º-B**

### LA BODEGA COOPERATIVA

La cooperativa de Castrillo de la Vega se llama "Bodega Cooperativa San Roque de la Encina" porque está en frente del lugar donde se hallaba una ermita,

hoy desaparecida totalmente, en honor a ese santo.

Esta cooperativa ha sufrido algunos cambios desde su inauguración en 1957, hace unos veinte años de su inauguración, aproximadamente, hubo una gran cosecha, por eso se tuvo que agrandar, por si cosechas venideras fueran tan inmensas como las de aquel año, aunque todavía no ha habido ninguna. Durante algunos años estuvo sin variación hasta que en 1992 se compró: una desgranadora, una prensa neumática, una embotelladora, una báscula (con el consiguiente cambio del lugar de la misma), un equipo informático, 90 cubas bordelesas, una bomba de lavado a presión, diversas piezas de motores...todo esto valorado en más de 25 millones de pesetas. Hasta este año la cooperativa ha permanecido inalterada. En el verano pasado se cambiaron los tinos de la parte central de la

cooperativa por otros de acero inoxidable. Las cosechas precedentes han sido buenas : 584510 Kg de uva negra y 178190 kg de uva blanca. Este año también ha sido bueno 995910 Kg de uva negra y 142890 Kg de uva blanca, con una graduación media de 12'7, la uva negra y 12'08, la uva blanca. Además ha subido el precio : 400 <sup>pts</sup>/Kg la uva negra y 150 <sup>pts</sup>/Kg la uva blanca (aproximadamente) El primer día de recolecta "cierta persona" echó piedras en los cestos para que pesasen más, por lo que se tuvo que parar dos horas la echada de uvas al sinfín. Cosas parecidas ocurrían hace varios años al usar cestos de mimbre del año anterior. Estos al estar usados se rompían y los palos caían al sinfín. Ahora ya no pasa porque se usan cestos de goma o remolques basculantes.

**DANIEL PINTO 2º-C**

**NÉSTOR RODRÍGUEZ 2º-B**

**ANTAÑO**

### LOS LAGARES

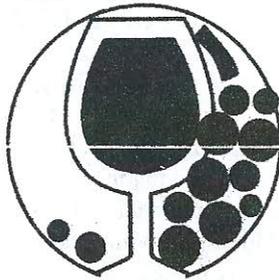
-Hace tiempo, había unos lagares donde se realizaba todo el trabajo y la elaboración del vino. Estos con el tiempo se han ido dejando de utilizar debido a la modernización de aparatos. En la época de mis abuelos, las uvas se llevaban al lagar, a eso se le llamaba acarreo, después de haber realizado la vendimia.

El proceso que lleva la uva hasta convertirse en vino es muy parecido al de ahora.

La uva primero se pesaba, en una pila se aplastaba con los pies hasta que salía el mosto, que pasaba a un pilón aparte y se sacaba con un caldero al pozal. Los sollejos los dejaban aparte y luego los usaban para las tierras. El mosto lo llevaban a las bodegas y lo metían en barricas de roble para su fermentación. Si el mosto producía "tufo", se iniaba la quema de manojos o leña. Después se trasegaba a otra barrica limpia para que no quedase ninguna hez. Había un mayoral que se encargaba de acarrear el vino. Ahora se hace parecido pero más moderno y más controlado.

**EDGAR RODRÍGUEZ**

**1º-B**



**ACTUALIDAD**

### ARREGLOS EN EL PUEBLO

El verano pasado han estado haciendo arreglos en el pueblo :

- Han puesto bancos nuevos en el camposanto, pues antes sólo había uno.
- También se están produciendo cambios en el polideportivo. Además se ha hecho una especie de circuito para hacer gimnasia, lo cual todavía no está acabado, éste va por detrás del polideportivo. Piensan poner una fuente y letreros que indiquen lo que se debe

de hacer a lo largo del circuito.

- Han empleado el sitio libre de detrás del polideportivo para hacer un campo de bolo ribereño.

- Por último acabar las obras del ayuntamiento y renovar los conductos de agua potable.

**BEATRIZ LUCÍA OSORIO**

**2º-A**

### YA ESTAMOS

#### HARTOS

De un tiempo a esta parte, en el parque de Castrillo de la Vega, denominado como "Parque el Explegar", se ha venido dando el caso de que aparezcan rotas las farolas, los juegos (toboganes, columpios, sube-baja...). Todo esto suele suceder en los meses de verano, cuando viene la gente de fuera y en mi opinión lo que piensan es : "Voy, rompo esto y que le echen la culpa al que se pasa aquí todo el año", y en el fondo tiene razón, antes de que la gente sepa quien ha hecho las cosas ya nos están echando las culpas a los del pueblo. Las personas mayores, nos tienen como a unos bandidos, que sólo hacemos que romper cosas y hacerles la vida imposible. No se dan cuenta de que ellos también han sido jóvenes y que incluso han hecho trastadas peores a las nuestras. Pero lo que más me molesta es que no se dan cuenta de que no somos los del pueblo, porque si lo rompemos, nosotros somos los perjudicados. Con ésto no quiero decir que no hallamos hecho nada, al contrario, algunas trastadas si hemos hecho, pero lo que nos revienta es que por haber hecho una, se nos eche

la culpa de todas. Lo mismo nos ocurre con los vecinos que viven al lado del parque, en las noches de verano, solemos ir allí a jugar, a hablar entre los grupos que formamos. Pues, los vecinos, sólo hacen que decirnos que bajemos el tono, que la gente tiene que ma-drugar. Esto lo comprendería si diésemos guerra de las doce de la noche en adelante, pero no llego a comprenderlo, porque nos lo dicen cuando no llegan a ser las once. Y caemos otra vez en las mismas, como los vecinos sólo conocen a los que viven siempre en el pueblo, es a nosotros a los que nos echan la bronca. Y es por esto, y por mucho más, por lo que los jóvenes de ahora, según dicen nues-tros mayores, no sabemos escuchar pero... ¿han intentado hablar con nosotros? La respuesta es simple, la mayor parte de las veces, **NO.**

### **BEATRIZ PINTO 1º BACH** **EL FRONTÓN DE** **CASTRILLO**

Uno de los deportes que más popularidad tiene en Castrillo durante los meses de verano es el frontenis, pues su práctica es gratuita, se necesita poco material deportivo y con un par de jugadores se puede pasar un buen rato, pero el problema que tenemos en Castrillo se nos muestra en las pésimas condiciones en que se encuentra nuestro frontón :

- La red situada en la parte central de la pared es muy baja y está totalmente doblada, por lo que las pelotas se cuelan en el colegio, o quedan retenidas en la red y para bajarlas hay una

solución clara, liarse a pedradas hasta que caiga la pelota, pero hay que tener en cuenta que detrás del frontón se encuentra el colegio y una calle por la que suele pasar bastante gente.

- El firme de la pista de juego está en un estado totalmente irregular (seguramente debido a los numerosos camiones que encuentran en él un espacio idóneo para aparcar mientras se toman en el bar el café) por eso se suele acumular mucha tierra, que dificulta mucho el juego.

- La pared lateral está construida en forma escalonada y es muy baja con respecto a la pared central.

- La superficie de juego es muy pequeña en comparación con otros frontones, tales como los de

Fuentespina o Vadocondes.

- Su localización en el pueblo es peligrosa, pues durante los meses de verano se multiplica el número de camiones de la empresa ARPAPE, que cruzan por esta zona, atravesando en sus camiones una parte de superficie de juego.

- Se debería colocar un alumbrado que permitiese seguir jugando a partir del atardecer cuando casi no se ve la pelota y es más fácil que ésta se pierda. El tema de arreglo del frontón fue mencionado en la reunión que tuvo lugar antes de las fiestas de Santiago pero se le dio largas alegando que la base de la pared central aguanta mucho peso, y que una ampliación traería como consecuencias el derrumbe de la misma. De todos modos se prometió que habría soluciones para

el siguiente verano.

Esperando esas futuras soluciones, lo más urgente creo que sería arreglar la red aumentando su altura, con lo que se conseguiría que más de la mitad de las pelotas que se cuelgan en el colegio rebotaran en la red y no se perdieran. Así, el tradicional campeonato de fiestas (que actualmente no tiene una organización seria) podría parecerse a los que celebran en Caleruega, Moradillo..., por poner ejemplos, con lo que se conseguiría aumentar la importancia del pueblo de Castrillo en cuanto a deportes se refiere y satisfacer así un amplio número de habitantes de este pueblo que ven el frontenis como un entretenimiento más para las tardes de verano.

**DAVID SÁNCHEZ 2º**  
**BACH CCSS**



### **COBAYAS HUMANOS**

Siempre nos preguntamos cuáles son las pruebas que se realizan antes de poner un fármaco a la venta pública, por lo general estas pruebas deberían ser realizadas con ratas y monos, y así es como nos lo presentan las imágenes televisadas, pero si nos adentráramos en los registros clínicos de laboratorio descubriríamos, y por horroroso que parezca que existen personas, a veces voluntarias, que venden su cuerpo a la medicina a cambio de una insignificante cantidad de dinero para que sea

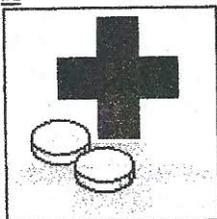
usado como si de un "conejillo de indias" se tratase. Esto es realizado a nivel mundial por estudiantes que no disponen de mucho dinero para acabar sus estudios, enlazando así un "Matrimonio de conveniencia". El estudiante necesita dinero y la medicina su cuerpo. Otras veces, y aún más horroroso, cualquier persona que acuda a una clínica, sin tener constancia de ello, puede haber sido inoculada con la dosis de un fármaco experimental contagiado con el virus de la sífilis, simplemente para observar como evolucionaba este virus en los organismos humanos infantiles y adultos.

Y llega el momento de la gran pregunta, ¿Por qué?. Pues debido a que las pruebas con ratones y monos no son definitivas, mucho menos son concluyentes en el hombre, pues es uno de los organismos más complejos que se pueden encontrar en la naturaleza.

Con esto quiero informar de que en la actualidad no debemos fiarnos de todas las vacunas que nos inyecten en una clínica o centro de salud, y tal vez sea un buen momento para dudar y preguntar al enfermero o doctor: ¿qué es lo que me a inyectado?, ¿tendrá efectos secundarios irreversibles?

**JOSE-FELIX GARCÍA 2º-**

**A**



## **LOS AGUJEROS NEGROS**

Todos estamos más o menos enterados de la existencia de los agujeros negros, bien por verlo en la televisión, leerlo en la prensa o comentarlo entre compañeros. Seguro que más de una vez nos hemos preguntado que ¿qué es un agujero negro? ¿cómo se forma? ¿cuales son las acciones que realiza?.

Pues bien, un agujero negro es un objeto que ha sufrido una energética contracción gravitatoria. Supuestamente, los agujeros negros se forman al explotar estrellas con una masa veinte veces superior a la masa del Sol, estas estrellas son las llamadas "supernovas".

El agujero negro atrae la materia hacia su centro con tal fuerza que es inevitable que salga de él. Dentro del agujero, esa materia que ha sido atraída se concentra en un volumen sumamente pequeño. La razón por la que no pueda salir esa materia que ha sido absorbida por el agujero es porque la fuerza de la gravedad alcanza gran magnitud, y tal como dice la teoría general de la relatividad, esa materia que se ha acercado demasiado al agujero negro no puede salir de él.

Existen tres tipos de agujeros negros:

- Supermasivos.- Son los que se encuentran en el centro de las galaxias y que van absorbiendo todo lo que encuentran a su paso.
- Cosmológicos.- De éstos no se sabe apenas nada. De los que más se sabe y de los que hay pruebas más

directas es de los que forman un sistema binario: dos objetos, un agujero negro y una estrella, como por ejemplo una gigante roja. La influencia que ejerce el agujero negro sobre la estrella que lo acompaña es una de las mejores formas de estudiar estos objetos del universo.

**MARÍA SÁNCHEZ 1º**

**BACH CCSS**

*Este periódico ha sido elaborado, con-*

*gido y redactado en el aula-estudio de Castrillo de la Vega.*

*Director : Jose Felix García 2º-A*

*Equipo de redacción :*

*Néstor Rodríguez 2º-B*

*Daniel Pinto 2º-C*

# NUESTRA VOZ

(que también cuenta)

ADRADA DE HAZA/HONTANGAS

NOVIEMBRE 1998 N° 5

Instituto Juan Martín, El Empecinado. Departamento de Lengua. Aranda de Duero.

## LAS DOS FIESTAS ANTIGUAS

La Virgen del rosario se suele celebrar a primeros de octubre. Este año fue el día 11. Existe la tradición de llevar ofrendas : manzanas, nueces, almendras... Las rosquillas que hacen en la panadería de Adrada de Haza se subastan y cada uno da por ellas lo que le parece. Estas ofrendas se suelen hacer por la tarde, hacia las cinco y media. También hay una procesión alrededor del pueblo. Este año se ha hecho más corta. Cada año la ponen más tarde porque el señor cura va a otros sitios a dar misa

La fiesta de San Sebastián es el 20 de Enero. Antes los quintos bailaban las jotas. Hacían una procesión desde la salida de la iglesia dando una vuelta alrededor del pueblo. El año que fue quinto mi padre hicieron todos una fiesta con muchos juegos. Disfrazaron un muñeco de paja de quinto y al terminar la fiesta lo quemaron bajándolo del balcón de la casa consistorial.

Ahora hacen la fiesta de la cofradía, con meriendas en las bodegas.

## NECESITAMOS TRANSPORTE PÚBLICO EN ADRADA

El transporte público es muy importante para todo el mundo que necesita ir a Aranda. La empresa Navarro está dispuesta a pasar por Adrada. De momento sólo contamos con un señor que tiene una furgoneta y que viene tres veces por semana. Necesitamos un poco más, sobre todo por las tardes. Aunque este señor está dispuesto a venir, preferiríamos que pasase un autobús. También haríamos un gran favor a Fuentemolinos. Por favor, nos gustaría que se pusiera una línea de autobús en nuestro pueblo.



Carolina Gonzalo  
2º B E.S.O



### **Y LAS VALLAS DEL CAMPO, ¿DÓNDE ESTÁN?**

Esto nos preguntamos todos los chicos que vamos a jugar al fútbol.

Las vallas en el campo son muy importantes porque, por ejemplo, cuando jugamos al fútbol contra otro pueblo o cuando el balón se va al río

¿quién lo recoge? Todavía no hemos perdido ningún balón en el río, pero sí se nos han pinchado cuando han ido a las zarzas. Los que más sufren son los porteros porque cuando tira por alto o por los lados, el balón se va muy lejos porque no hay vallas, y ahora se nos va aún más lejos porque están arando o sembrando la cebada.

Con las canastas tenemos otro problema: sólo nos han puesto una y necesitamos las dos para jugar al baloncesto, ya que con una no podemos hacer apenas nada porque no hay hueco suficiente para dos o más balones.

Alberto Alejos Gonzalo 2º B

### **LA ERMITA DE HONTANGAS**

En Hontangas hay una ermita donde está la Virgen de la Cueva y, como dice su nombre, está en una cueva excavada en la roca. El techo es natural, y con el paso del tiempo se han abierto unas grietas, por lo que han tenido que construirse muros para sujetarlas.

El altar está en la parte más profunda de la cueva y para protegerlo se ha colocado una gran verja de hierro. Al otro lado están los bancos donde la gente se sienta a orar. Esta verja sólo se abre cuando se celebra misa o los días de fiesta en que, por ser la patrona del pueblo, la suben a la iglesia. Debajo de dicha ermita hay un manantial cuyas aguas, por medio de tuberías, llegan a una fuente cercana. Ésta es la fuente del pueblo.

En Hontangas hay muchas fuentes que brotan en las montañas y el agua de algunas se utiliza para regar. En invierno las fuentes tienen más agua, puesto que llueve más, y en verano, al contrario. A todas estas fuentes se las conoce con un nombre diferente: "La fuente de la salud", "La fuente del hambre"...

Lázaro González 1º-B

## LA VENDIMIA

La vendimia ha perdido su tradición. Es una pena, porque ahora se ha simplificado mucho.

Según nos han contado, antes tocaban las campanas, para anunciar que se iba a vendimiar

Iban todas las personas a la plaza con sus carros y sus cestos. Éstos estaban hechos de mimbre. Los hacían a mano personas dedicadas a la artesanía, que iban por los pueblos con sus familias, siendo este el medio de vida para poder sobrevivir. Había un guarda que no dejaba que vendimiaran sus propiedades, si no pedían anteriormente un permiso. Ese permiso era un acuerdo del pueblo. Después iban todos juntos a vendimiar y cuando terminaban de recoger la uva se llevaba a los lagares y allí se pisaba para sacar el mosto. Después se llevaba a las bodegas y se depositaba en los cubillos. En ellos es donde fermentaba. Al terminar el trabajo se celebraba una fiesta en la que se reunían los vendimiadores y propietarios.

Estas fiestas dejaron de celebrarse hace ya varios años.

Este año en Agradada de Haza se ha recogido menos uva que el año pasado, porque ha llovido más y el tiempo no ha sido favorable, y se ha estropeado la vendimia .

Vanessa Alejos Gonzalo  
2º A



**NOTA DE LOS EDITORES :**  
Como puede apreciarse, este número ha resultado mucho más deficiente que los anteriores porque no habéis entregado material suficiente, ni en las condiciones apropiadas. Os recordamos que el periódico es una actividad que va destinada a vuestros pueblos. Creemos que vuestros vecinos se merecen mucho más que esto. Esperamos que en el próximo número podáis ofrecerles un trabajo más serio, tal y como vosotros sois capaces de hacerlo.

Dpto. De Lengua.

# NUESTRA VOZ

(que también cuenta)

HUERTA DEL REY, HINOJAR DEL REY,  
QUINTANARRAYA, PEÑALBA DE CASTRO

Noviembre, 1998 N° 5

Instituto Juan Martín, El Empecinado. Departamento de Lengua. Aranda de Duero.

## CÓMO SE RECORDABA ANTIGUAMENTE A LOS DIFUNTOS EN QUINTANARRAYA

Según los relatos de la gente del pueblo, hasta hace unos cuarenta años, existía la costumbre de recordar a los difuntos con varios actos.

Desde el día 1 al 30 de Octubre, los niños que ayudaban a misa (monaguillos), e iban a la escuela, cada noche de este mes, cantaban en cada una de las esquinas del pueblo a las ánimas. Lo hacían por parejas y tocando una campanilla, llamada "esquila" tres veces cada vez que terminaban una estrofa. En las vísperas del día de los Santos, los familiares de los difuntos cavaban las sepulturas del cementerio para que estuvieran limpias y arregladas. El día 1 de Noviembre se celebraba la misa de los Santos en la iglesia y a la salida, se iba a llevar flores. La noche del 1 al 2 de Noviembre los mozos del pueblo subían a la torre de la iglesia y cantaban el Padre Nuestro. Unos se ponían en la campana y los otros en un campanillo. Mientras unos decían una frase, los otros les respondían otra. Cuando acababan de cantar, tocaban los

clamores en honor a todos los difuntos. Después iban de casa en casa y les daban alimentos, dinero... y con todo lo que reunían, hacían una merienda. En la iglesia era costumbre que cada vecino del pueblo tuviera un sitio en el que ponían las velas a los difuntos. Estas se colocaban en unos objetos de madera llamados hachones que a su vez se ponían en el hachero, otro objeto de madera. En esas fechas se pagaba al cura del lugar con una medida de trigo (celemín, medio celemín...), en vez de hacerlo con dinero. En Quintanarraya, se han perdido esas costumbres y ahora se recuerda a los difuntos haciendo misas y visitas al cementerio para rezarles y llevarles flores.

Sara Moncalvillo Pascual 1º C ESO



## TERRORISMO DOMÉSTICO

Cada año mueren unas 60 españolas a manos de sus compañeros o ex-compañeros, y otras 900.000 sufren malos tratos.

Parece que aún habiendo puesto veinte denuncias por malos tratos por parte de su pareja no es suficiente, sino que hay que llegar a una puñalada o simplemente a la muerte para que la justicia se dé cuenta de algo y que de vez en cuando intervenga, aunque sea tarde.

La alarma ha saltado ahora que ha aumentado el número de denuncias, agresiones y víctimas mortales. Así se impondrán medidas para que esto no llegue a un final tan cruel y macabro.



En nuestra sociedad, hasta hace 23 años, la justicia daba la razón a los hombres cuando éstos castigaban a sus mujeres si ellas no tenían un comportamiento digno para con su pareja; los maridos podían aplicar "los castigos pertinentes". Por suerte para toda la sociedad, y sobre todo para la mujeres, las leyes van cambiando, aunque en los juzgados aún existen sentencias sexistas impuestas por jueces que piensan que la violencia doméstica es cosa de cada uno; no es así, porque incumbe a toda la sociedad.

Los agresores no son desequilibrados, drogadictos o excéntricos, sino que son hombres que tienen en común una cosa: ' el desprecio a su mujer y a su familia ' que sólo valen para servirles a ellos; la mujer es un ser inferior que limpia, cocina y se presta al sexo cuando ellos quieren. los agresores pueden ser ingenieros o políticos que fuera del hogar son las personas más agradables y buenas del mundo, pero ya en su casa se transforman en seres monstruosos y odiosos.

Para que las víctimas puedan abandonar su lugar de residencia necesitan ayuda para ir a centros de acogida y atención psicológica; y es que muchas veces las mujeres maltratadas tienen miedo de irse de su casa porque fuera tal vez se encuentren aún peor; es el síndrome postraumático.

Asuntos sociales esta poniendo programas en manos de las mujeres maltratadas. Van a habilitar nuevos centros, crear servicios de atención a la mujer en comisaría e intentar sensibilizar al ámbito estatal. Pero, sobre todo, los que tienen que poner orden en cada caso son los jueces, decretando leyes y prohibiciones para que el agresor no pueda acercarse a su víctima y ella no se sienta constantemente acosada. Ahora se está prestando atención al trastorno emocional transitorio provocado por las continuas palizas y el terror incontenible de saberse inferiores físicamente.

Muchos países tienen ya leyes encaminadas para la protección de los afectados por malos tratos. Es éste un buen camino para erradicar la violencia.

Cristina Yagüe Regueiro.

## LOS NÍSCALOS

Lactarius Deliciosus, un nombre poco usual que designa una seta, conocida por todos como niscalos.

Los niscalos salen abundantemente en los montes jóvenes entre las agujas secas caídas de los pinos, bajo el musgo o líquenes en las laderas frescales.

En mi pueblo, como en todos, es el hongo más popular.

La época en que aparecen los niscalos es sobre el mes de Octubre, después de las lluvias, cuando no hay escarchas ni heladas.



Los niscalos, tanto el pie como el sombrero, tienen un color anaranjado muy vistoso que puede cambiar a verde-cardenillo cuando están en contacto con otros y al recolectarlos. Hay mucha gente impaciente por cogerlos en cuanto llega la época; sobre todo los abuelos, porque es la forma de entretenerse y de pasar algún ratillo. Además son los más entendidos y saben por qué zonas nacen más. Se les ve ir a la hora del mediodía con sus cestas (es muy importante llevar cesta en lugar de bolsa) y al atardecer se les ve volver con ellas llenas.

Existe una seta muy parecida a los niscalos pero que no es comestible y es

muy difícil diferenciarlos; tendría que verlas una persona entendida en el tema. Por suerte en mi pueblo ese tipo de setas no se da.

Hay diferentes formas de cocinarlos: a la plancha, guisados, acompañando a carne...

El mercado principal de niscalos está en Cataluña donde se conocen como Robellón.

Alba Gárate Molinero.  
4º E.S.O."A"

## LA PESCA EN PEÑALBA

En la comunidad autónoma de Castilla y León, se abrió la veda de pesca el pasado 21 de marzo.

En Peñalba de Castro no hay río, pero sí en su término por el que pasa el río Arandilla. En este río se pueden pescar varias clases de peces: El barbo (muy difícil de pescar), trucha común (algo más fácil de pescar), y peces pequeños como los cabezones (los más fáciles de pescar). En los ocho años que llevo pescando en este río no he cogido ni una trucha, y no sé por qué será, si porque no sé cogerlas, o porque no hay. Eso es lo que ocurre por lo menos en el tramo que va desde un poco más abajo de Quintanarraya hasta un poco más arriba de Coruña del Conde.

Yo suelo pescar con lombriz de tierra y, en tramos más accesibles, con cucharilla

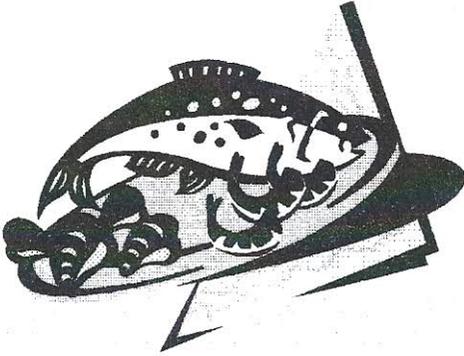
La época de pesca es la primavera y se dejan las otras estaciones para la

reproducción de las especies y la repoblación de las zonas donde se pesca. Por donde pasa el río hay un paisaje muy bonito: montañas, cultivos, altos, mesetas, el río, pequeños arroyos, hierba, árboles; en fin, aunque no se coja nada, queda el aliciente de haber pasado un buen rato.

Arandilla, Casanova, Peñaranda de Duero, San Juan del Monte, Zazuar o Quemada

Pedro Daniel Niño

### CARTAS AL DIRECTOR :



En este río, la mayoría de los años, echan truchas para la pesca porque si no, se agotarían en un momento las especies del río y su fauna. También hay truchas que no son de criadero, que ya se conocen los cebos y no pican nunca.

En el río, como en los pequeños arroyos que hay a su alrededor, hay ratas de agua, o lo que es lo mismo, conejos de río cuya captura está prohibida. También hay culebras de agua y algún que otro cangrejo -americano- de aquellos que echaron para repoblar y acabaron comiéndose a los autóctonos.

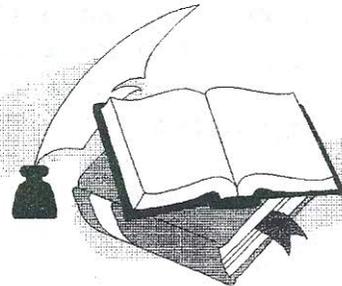
El río en sí no es muy grande, tampoco muy profundo y menos largo; tendrá unos 50 km aproximadamente de largo, desde su nacimiento en Huerta de Rey en la fuente de Arandilla hasta su desembocadura en Aranda de Duero. Su cuenca pasa por pueblos como Huerta del Rey, Quintanarraya, Peñalba de Castro, Coruña del Conde,

La juventud hoy en día está infravalorada. La gente critica y juzga demasiado rápido el comportamiento de los jóvenes por el tópico "paso de todo".

Quizá es que olvidan su juventud, que seguro fue muy parecida a la nuestra y ello les lleva a generalizar pensando que el comportamiento indeseable de una minoría es el de todos.

Lo cierto es que los jóvenes cada vez estamos más preparados para incorporarnos a la sociedad actual; y no olvidemos que las universidades están desbordadas, señal de que los hombres y mujeres de mañana quieren darse una buena preparación.

Es injusto discriminar al "futuro" por una reputación que, creo sinceramente, no merecemos.



# NUUESTRA VOZ

(que también cuenta)

VALDEANDE

Noviembre de 1998. N° 5

Instituto Juan Martín, El Empecinado. Departamento de Lengua.  
Aranda de Duero.

## LA 3ª SEMANA CULTURAL

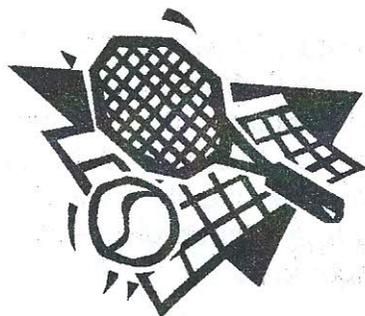
En la segunda semana de Agosto hay una semana cultural en mi pueblo, organizada por la Asociación "El Moral".

Se realizan todo tipo de actividades desde jugar al fútbol hasta hacer un concurso de tortillas.

Como se supone, comenzó el lunes 10 la gran semana. Por la mañana se sacaron las listas de los partidos que había que realizar de cada campeonato, y por la tarde ya se empezaron a jugar algunos campeonatos de frontenis, futbito, bolos, tute, mus.

En futbito se hicieron categorías masculinas y femeninas. Había tres equipos femeninos pero lo que sucedió es que había mucha diferencia de edad para jugar las pequeñas contra las mayores. Equipos masculinos hubo cuatro: dos equipos estaban formados por chicos entre 12 y 15 años, el tercero entre 16 y 19, y el cuarto entre 20 y 24. En los torneos participaban pueblos de alrededor.

En frontenis hubo un gran número de participantes de todas las edades pero sólo hubo 3 parejas femeninas. Las parejas femeninas sólo jugaban contra otras del pueblo y las masculinas contra pueblos cercanos.



Estos fueron dos de los deportes más representativos aunque hubo competiciones de natación, baloncesto, tuta, rana y bolos. En el torneo de bolos participaron desde la juventud hasta los jubilados.

Un día por la noche se hizo una marcha nocturna de 9 km. y cuando volvimos se hizo una chocolatada.

Una cosa muy original es el concurso de tortillas ; esas tortillas cuando las prueba el jurado luego se las terminan los asistentes , aunque hay algunas señoras que sólo hacen para que las coma la gente .

Los actos culturales también son importantes , cada año se hace una exposición de cuadros pintados por la gente del pueblo , este año también hubo manualidades . Se realizaron dos charlas : una sobre la naturaleza y otra sobre los jueces.

Algunas jóvenes realizaron un recital de poesía y también se inauguró el Teatro de "Las Escuelas" (con un telón que hicieron las señoras del pueblo ) con una obra de teatro infantil en la que participaban todos los niños.

Cada año tiene más éxito el concurso de disfraces .

El sábado por la noche hubo música hasta las 5 h. de la mañana , aunque la orquesta no era muy buena hubo diversión, que es lo importante .



Esa noche fue en la que se entregaron todos los premios.

La Semana Cultural finaliza con una Misa enfrente de la Ermita donde luego la gente come bajo la arboleda , en familia .

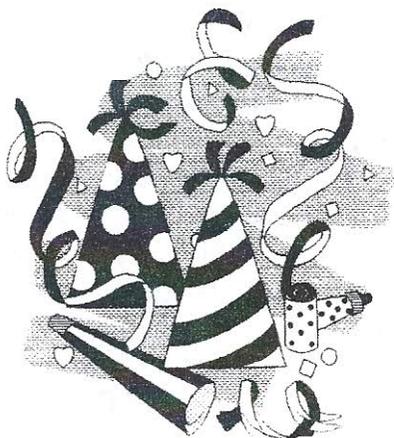
Esta semana intenta que toda la gente se divierta y que guarde un buen recuerdo del verano .

Verónica del Pozo Maestre  
2º E.S.O. "A"

### **LAS FIESTAS DEL JUNCAL '98**

Este año , las fiestas del Juncal fueron los días 12 y 13 de Septiembre . En estas fiestas no hay tanta gente como en las de San Pedro (en Julio) . El día 12 , las 10.00 de la mañana , pasaron los cabezudos y la pequeña banda por las calles . Anuncian que ya han comenzado las fiestas . A estos , les siguen los niños , que quieren caramelos . Después de dar un recorrido por el pueblo , tocaron a misa. Allí se recoge a la Virgen , pero otros , prefieren ir en coche . Una vez que se llegó a la Ermita , la gente entra para comenzar la misa . En ella , un grupo de mujeres que forman un coro , cantaron unas canciones muy bonitas , que a todo el mundo gustaron mucho . Los niños , no suelen entrar en la ermita , ya que les parece más divertido tirar piedras al río que pasa al lado de la Ermita : el Tristierna . Alguna vez , más de uno ha ido al agua . Cuando terminó la misa , los chicos y chicas del pueblo (entre

los que me incluye ) hicieron una cadena agarrándose por sus manos en la carretera y no dejaron pasar a los coches . Al llegar al cartel de entrada del pueblo , soltaron la cadena . Detuvieron 52 coches durante 2 km. Cuando pasaba la gente , se podía ver las caras de cabreo que tenían , pero no a todas las personas se les puso cara de cabreo , algunas al pasar hacían como que nos pillaban y luego reían . Hubo hasta una persona , que al parar su coche , sacó la cámara de vídeo y se puso a grabar . A las 6 se volvió a ir a la Ermita para rezar el Rosario , bailar a la Virgen y dar dinero para ésta y la Ermita . Sobre las 9 , empezó la fabulosa orquesta "Escala 2000" con la que la gente echó unos pasodobles y jotas ( también hubo para la juventud ) . La orquesta duró hasta las 5 .



Al día siguiente , volvieron a pasar los cabezudos , esta vez con menos gente , ya que se habían ido tarde a la cama . A la 1:00 , se fue a la Ermita. Al volver se trajo a

la Virgen . La gente venía bailando jotas .

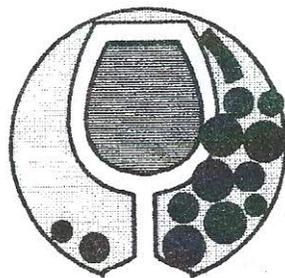
A las 7 , se asaron sardinas para todo el mundo . Además de sardinas se dio pan y mucho vino . Ese día no hubo baile , pero a muchos jóvenes no les importó , porque se subieron al escenario y se pusieron a cantar . La gente disfrutó de los dos días , que es lo importante .

Natalia Vicario  
1º E.S.O. "A"

### LA VENDIMIA

La vendimia en este maravilloso pueblo de Valdeande , es como de costumbre en esta época del año.

Algunas personas aún van con el carro y la burra a vendimiar , pero otros se han mecanizado y van con el tractor .



La gente va a vendimiar sobre las primeras semanas de octubre. La gente madruga para ir a la recolecta de la uva. El tiempo que se está allí es el mayor posible , desde que aparece el sol hasta que se esconde. La uva se suele cortar con garillos o navajas . Cuando se tiene hambre se descansa y se almuerza , se come

o se merienda. Se suelen llevar torreznos o costillas en tomate .

Cuando ya se ha llenado el remolque o cestos se llevan a una bodega o cooperativa donde allí se echa la uva por separado , la blanca por un sitio , la negra por otro .

Se pesa dos veces: una de lleno y otra de vacío , luego se resta uno del otro y se sabe la uva que se lleva. Esos kilos de uva se multiplican por su precio y sale el dinero que le dan a la persona que lleva la uva .

En Valdeande, como en otros pueblos, la uva ha tenido menos grado porque no ha llegado a madurar una parte , por culpa del agua , pues estuvo tres semanas sin parar de llover .

Para recoger bastante uva , según los más expertos en el tema , dicen que hay que cuidarla mucho a la viña o viñas , matando y protegiéndola de hierba y enfermedades.

Mi opinión es que por culpa de la lluvia no se ha podido vendimiar y se ha podrido la uva. Además las bodegas o cooperativas se cerraron por culpa del tiempo , porque decían, y es verdad , que no se podía vendimiar , la uva no madura del todo y el precio de la uva baja un poco .

Rubén Abejón Sancha  
3º E.S.O. "B"

Sabido es que esto es perjudicial para el campo , pero ni con mil advertencias se va a dejar de hacer esta labor , si bien es cierto que cada vez las empacadoras sustituyen más a la quema.

El labrador , como todos , busca la comodidad en su trabajo y para él resulta más fácil arar una tierra sin paja que con ella y eso no va a cambiar .

Lo que sí conviene denunciar, es la falta de respeto hacia las normas que rigen esta quema de rastrojos . Por ejemplo , es frecuente ver , a las nueve de la noche , las llamas de un rastrojo . Esto está prohibido y además en multitud de ocasiones nos encontramos con que estos fuegos están abandonados , cuando la normativa exige un mínimo de dos personas para vigilarlos . Otra norma prohíbe quemar tierras que limiten con la carretera , y , sin embargo , es frecuente encontrarte cegado en una carretera por el humo que produce la quema .

Tampoco se deben quemar ribazos , y se queman , y así un montón de normas más que se infringen .

Ya que resulta imposible evitar esta práctica , por lo menos creó que sería conveniente respetar las normas que se imponen.

Rubén Vicario Martín  
2º Bachillerato

## LA QUEMA DE RASTROJOS

Un años más, nos encontramos los campos negros y el humo como resultado de la quema de rastrojos.

# NUESTRA VOZ

(que también cuenta)

PEÑARANDA, BRAZACORTA, CASANOVA

Noviembre de 1998. N° 5

*Instituto Juan Martín, El Empecinado. Departamento de Lengua. Aranda de Duero.*

## EL PALACIO DE LA JUNTA

El año pasado se iniciaron una serie de reformas en el palacio de Peñaranda. El palacio había pasado a formar parte de la Junta de Castilla y León y comenzó a servir para algo más que para visitarlo. Se arregló su parte izquierda, que estaba totalmente deteriorada y que anteriormente había sido utilizada para habitaciones; se restauró parte del artesonado. En el patio se hicieron una gran piscina y un pequeño aparcamiento.

A partir de aquí fue cuando realmente se empezó a dar uso al palacio. Aunque fue aquí cuando llegó la polémica, sobre todo con el tema de la piscina: había piscina en el pueblo, pero el pueblo no se podía bañar en ella. Se hablaba mucho sobre esto, pero nadie hacía nada para que se pudiera utilizar. Creo que si se hubiera insistido algo más, se habría conseguido.

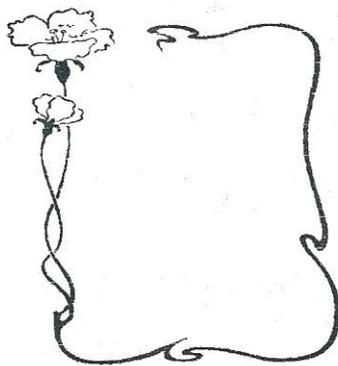
Se criticó bastante el que el palacio pasase a pertenecer a la Junta, pero, desde que lo es, ha dado empleo a la gente del pueblo, que trabaja allí limpiando, sirviendo, haciendo camas, etc. Todo aquello que durante mucho tiempo no había servido para nada, ahora es un albergue juvenil que da trabajo a gente del pueblo. Además, también se han estado dando diversas actividades culturales durante este verano, como conciertos de música clásica, charlas, etc.

Desde luego, yo prefiero que el palacio sea de la Junta y se saque partido de ello, y no del pueblo y no sirva nada más que para mirarlo.

María Pascual Antón. 2º Bach.

## FUENTE DE VALDEPISÓN

En la localidad de Peñaranda de Duero podemos encontrar muchas fuentes; en el pueblo concretamente, la fuente de la plaza y la fuente de las monjas.



Pero siempre hay alguna fuente más especial que otras; ahí coge su lugar la fuente de Valdepisón. Esta la podemos localizar a dos kilómetros del pueblo, a la orilla de la carretera que comunica la localidad de La Vid con Peñaranda de Duero. Por el camino hacia este surtidor de agua, la gente suele ir andando, sobre todo en verano; en las orillas de la carretera podemos encontrar algunos lugares donde

descansar y desde donde observar el precioso paisaje.

Una vez en la fuente, hallamos un precioso jardín vallado, en el cual, el gran chorro de agua fresca preside en un extremo esa gran armonía que une la serenidad de la naturaleza con el susurro que produce el agua al romper con la piedra.

La fuente de Valdepisón, manantial de un claro y limpio líquido, puede llegar a echar un litro por cada quince segundos. Además no es un agua normal, sino que sale con toda perfección de la naturaleza, fresca y sin saber a productos químicos. Es un gran tesoro cuidado por los vecinos de Peñaranda.

El agua procede de un gran manantial que se encuentra más arriba y que nunca ha cesado de manar. Esta fuente es muy conocida y querida por los habitantes de Peñaranda de Duero.

La fuente de Valdepisón es un sitio muy especial, sobre todo en las noches de verano, donde alejado de cualquier ruido producto de la civilización moderna, se pueden observar las estrellas y, a la vez, relajarse con el frescor de la naturaleza.

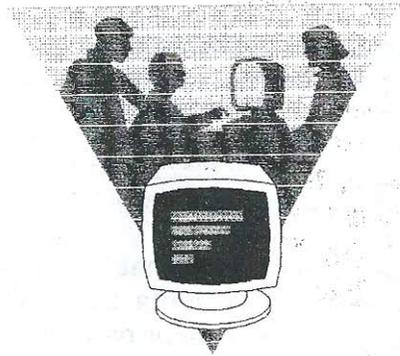
Sergio Monje Guijarro. 4 ESO.

#### **QUEREMOS LOS ORDENADORES, YA!**

A principios del curso pasado, pedimos al ayuntamiento algunos jóvenes que pusiera a disposición de la gente del pueblo una pequeña sala con unos ordenadores y material, si pudiera ser, como enciclopedias, libros de lectura, etc., para nuestra formación en el colegio y en la vida, ya que todas las familias no pueden permitirse tener un ordenador en casa.

Creo que en los tiempos en los que estamos es básico tener un ordenador al menos y qué mejor que el ayuntamiento nos lo proporcione. Sabemos que en pueblos más pequeños (refiriéndome al número de

jóvenes que residen en él) que Peñaranda de Duero, tienen una sala para ellos con ordenadores y preparada con libros para buscar todas las dificultades que puedan aparecer a lo largo del curso que realicen, principalmente.



En mi opinión, si en mis manos estuviera, proporcionaría unos ordenadores a las personas a las que, ya habiéndolo solicitado antes, no se les ha hecho caso.

Con esto, repito, no quiero ofender a nadie; sólo quiero que haya cosas en el pueblo que puedan aprovecharse al máximo para el desarrollo de sus jóvenes y vecinos, cosas tan importantes como son los ordenadores.

Natalia Rodríguez Peña. 4º ESO

#### **NUEVAS ESTRUCTURAS AGRARIAS**

Uno tiene sus tierras, se valoran, y se le da la misma o parecida extensión del total, repartida en dos o tres lugares, para menor coste del gasto agrario y mayor producción.

Hace unos meses, la extensión cultivable era muy pequeña, produciendo muy poco y con mucho gasto. Había bastantes inconvenientes, como no poder entrar las cosechadoras a las tierras o el gasto mayor de combustible. Los caminos andaban en muy mal estado, debido a la irregularidad del terreno, con grandes

barrancos y con mucho peligro, provocando accidentes que se podían haber evitado.

Los cultivos más comunes son: remolacha, patatas, cereal, girasol y vid. El rendimiento de la tierra será mayor por el menor coste para labrarlas y la mayor facilidad para seleccionar semillas.

Había un gran número de tierras perdidas por su difícil acceso para cultivarlas. Así, este cambio supone una remodelación enorme, porque hay un mejor acceso y la unión de las tierras en dos o tres grandes parcelas. Ya ha empezado el proyecto y tiene una duración de 2 años, aproximadamente, con un presupuesto de 280 millones de pesetas, para caminos, puentes, arroyos, desmontes, etc.

Por la modernización agraria, la mejora del cultivo y su mayor producción se ha realizado la nueva estructura agraria. Inconvenientes: el desacuerdo en el reparto de tierras, las personas mayores no lo querían hacer, posiblemente habrá menos caza... Ventajas: cada uno recibirá gratis el título de propiedad de sus fincas, el pueblo desarrollará su producción y su economía, habrá menos accidentes...

A mí no me afecta, pero indudablemente será mejor para el pueblo. Se podrán ofrecer terrenos para la industria y rentabilizar mucho más la vid, poniendo muchos más palos.

Alberto Pascual Antón. 4º ESO



#### LAS OLMAS DE BRAZACORTA

En Brazacorta se hallaban dos olmas milenarias, de las cuales actualmente no existe ninguna. Se situaban una enfrente de la iglesia "Nuestra Señora de la Asunción" y la otra enfrente de la ermita del "Santo Cristo".

La primera olma de la que se ha hablado la reforzaron con piedra y cemento en mil novecientos sesenta, para que no se domara. La arrancaron treinta y cinco años más tarde.

La segunda olma se quemó dos veces: la primera vez, en mil novecientos ochenta, ardió por culpa de unos jóvenes que jugaban con cerillas, subidos encima de este árbol; se quemó esta vez sólo el corazón del árbol, gracias a que se logró controlar el fuego; más tarde, en mil novecientos noventa y siete, por un inexplicable suceso ardió de nuevo y esta vez llegó la gente demasiado tarde para sofocar las crueles llamas, que acabaron con la existencia de esta fuerte olma.

César Gayubo Aguilera. 4º ESO.

#### LA IGLESIA DE NUESTRA SEÑORA DE LA ASUNCIÓN EN BRAZACORTA

La Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción fue construida en el siglo XII por las dueñas, unas monjas que se dedicaban a conquistar terreno; allí mismo en Brazacorta tenían un gran convento que fue destruido en el año 1995. En esta iglesia se han reformado bastantes dependencias, como la sacristía, a la que se puso nuevo el suelo y los antiguos armarios se cambiaron por otros más modernos.



Otra de las numerosas reformas fue el cambio de campanas del campanario, de unos 26 metros de altura; estas fueron subidas con unas máquinas debido a su gran peso.

Ahora vamos a limitarnos a una breve reconstrucción histórica de la actual iglesia parroquial, en otro tiempo,

como ya ha sido citado, monasterio de monjas canonesas, monjas bernardas. Conocemos por documentos de La Vid que Alfonso VII concedió una ayuda económica para estas canonesas en el 1187. La vida de estas monjas en dicho lugar se cree que no llegó a superar los doscientos cincuenta años.

Ahora dejamos las monjas a un lado y volvemos a la iglesia: lo más preciado de la fachada externa es el ábside románico con sus capiteles, en los cuales todavía se puede diferenciar algún que otro tallado. En la parte interna de esta antigüedad podemos encontrar sus reliquias de madera, sus muebles y altares en los que se encuentran santos de madera policromada, como puede ser la Virgen flanqueada, Virgen que da nombre a esta iglesia, Virgen de Nuestra Señora de la Asunción; pero sin duda la más significativa de las que se encuentra en la parroquia es la figura de San Pedro.

Hay cosas en España muy valiosas, como esta iglesia, pero no se las da valor.

Ricardo Gayubo Aguilera. 3.º ESO

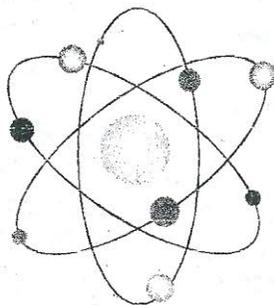
### LOS VIENTOS HURACANADOS

El pequeño pueblo de Brazacorta, hace unos meses, se vio envuelto en una gran masa de nubarrones, lo que produjo granizo, lluvia y un fuertísimo viento, a lo que se denomina vientos huracanados. Causaron grandes desperfectos generalizados por las viviendas, además de grandes pérdidas en los cultivos, ya que ha llegado a comentarse, tales son las consecuencias, que arrasaron con el 80% de la cosecha. Otra de las cosas que se comentaba era que este pequeño tornadillo llegó a medir como unos 100 metros.

La gravedad de los destrozos se mostró en que fueron derribados unos treinta chopos, además de ramas

cascadas de otros árboles como manzanos y nogales; afectó al sector del viñedo, siendo la cantidad de pérdida tanto como en el sector del cereal. Otros desperfectos que también podemos considerar, son aquellos que produjeron males en los vehículos estacionados en las calles: abolladuras y roturas de lunas.

Una vez llegada la calma, en el lugar del suceso, la gente que vivió aquella experiencia, comentaba con nervios y asombro que nunca había vivido una cosa como aquella, y que no habían oído nada al respecto; y esta gente es ya de la tercera edad.



Pero esta no fue la única población afectada; Alcoba de la Torre lo fue mucho más, ya que estos vientos se llevaron por delante más de trescientos chopos, con miles de kilos de tierra en sus raíces. El pueblo de Alcubilla de Avellaneda también fue afectado, pero con menor fuerza.

Peñalba, un pueblo más lejano, fue arrasado por el granizo; algunos tenían el tamaño de un huevo de gallina. Así, alguna gente de esta localidad conservó el granizo en congeladores para enseñar a los incrédulos.

La conclusión de todo esto son las pérdidas tan notables en varios pueblos de la Ribera.

Susana Lozano López. 1º ESO



# NUESTRA VOZ

(que también cuenta)

## HONRUBIA DE LA CUESTA PARDILLA

Mes de Noviembre, 1998 N° 5

Instituto Juan Martín, El Empecinado. Departamento de Lengua. Aranda de Duero.

### LAS BODEGAS, LOS LAGARES Y EL VINO

En Pardilla hay muchas bodegas y lagares que fueron construidos antiguamente para hacer y guardar el vino .

Hay bodegas que son muy grandes y que pertenecen a mucha gente , porque cada uno tiene su puerta que da a un “bocino”, que son pequeños apartados con capacidad para unas dos o tres cubas.

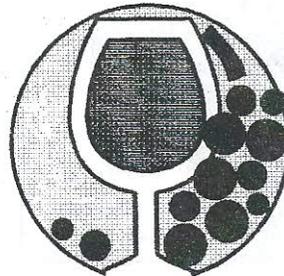
El lagar es el lugar donde se echaba la uva. Estaban al lado de cada bodega, pero ahora ya están hundidos y en su lugar se han construido merenderos.

Antiguamente en los días anteriores a la vendimia se sacaban los cestos y comportas y las llevaban al arroyo a que se mojasen para que se apretasen los mimbres de los cestos y la madera de las comportas. El día de las vendimias se tenía todo preparado. Los carros cargados con los cestos, canastos, la manta por si llovía y la comida para todo el día . Entonces era un trabajo muy duro, ya que no existían

las mismas facilidades que tenemos hoy en día.

Cuando la cosecha estaba recogida, la llevaban al lagar, donde se pisaba la uva y el mosto iba cayendo a una pila más pequeña. Después mosto pasaba seguidamente a unas cubas donde se dejaba que fermentase .

Durante varios días no se podía bajar a la bodega porque había un gas que llamaban “tufo”. Este gas se producía durante el tiempo que duraba la fermentación del mosto.

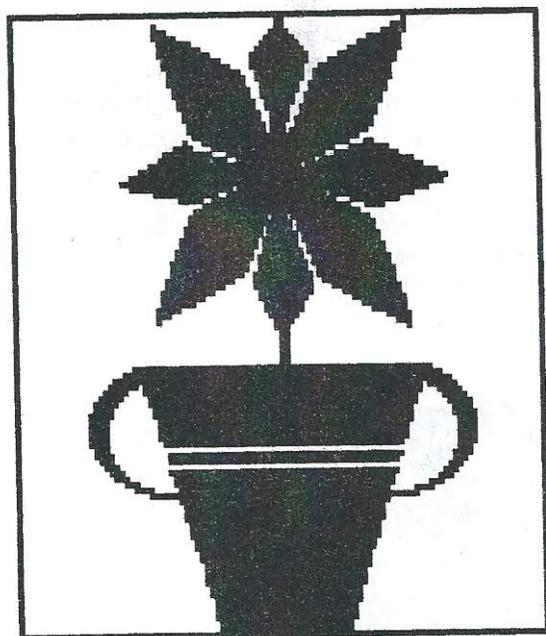


Cuando el vino ya estaba en su punto , muchos lo vendían . Mucha gente venía a comprarlo, pero no se utilizaban las cisternas o garrafones como ahora, sino pellejos que eran una especie de recipientes de cuero.

En invierno las bodegas apenas son visitadas por la gente, pero en verano van con más frecuencia ya que muchas personas se van a pasar la tarde y a asar chuletas, sobre todo los fines de semana.

El 80% de las bodegas están en ruina, y el otro 20% sólo las utilizan para realizar merendolas o fiestas, y muy pocas son utilizadas para guardar el vino

David Izcara Sanz- 1º ESO B



## EL ÁRBOL MILENARIO

El árbol milenario es un ENEBRO. Está situado en lo alto del monte y se ve desde todos los lugares del pueblo, e incluso desde fuera del pueblo.

La gente dice que tiene forma de martillo, de coche y de otros muchos objetos, según el punto desde donde mires.

Este árbol es muy curioso, ya que está solo, no tiene ningún otro enebro a su alrededor, mientras que la mayoría de los árboles están acompañados por otros.

La Olma también fue un árbol muy querido en el pueblo, porque era grande, bonito y hermoso, pero la cortaron porque tenía una enfermedad. Ahora sólo queda su tronco.

En el pueblo no hay muchos enebros, y los que están se deben a plantaciones que se han hecho hace poco tiempo. También hay algunos que han nacido ellos mismos por semillas, pero ningún otro al lado de este.

Antes los jóvenes, en las excursiones del colegio, se iban a merendar allí. Incluso ellos mismos se reunían en este lugar con sus amigos al salir de clase. Se subían al árbol con gran facilidad, ya que es poco complicado y, además, cerca de la copa podían sentarse en una rama que era como una especie de banco.

Lucía Sanz 3º B

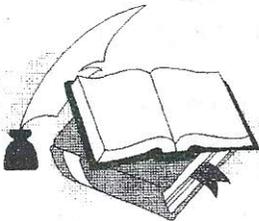
## ASOCIACIÓN CULTURAL "LA TEJERA"

La situación actual de la Asociación de Honrubia de la Cuesta es bastante crítica debido a la poca participación e interés demostrado por la masa social que compone este colectivo. Todo comenzó por las disputas que se crearon dentro de la Asociación y por la poca colaboración de la gente para que ésta funcionara.

Hasta hace unos días, la Asociación se encontraba disuelta, cada miembro por su lado. El sábado día 10 de octubre se creó una Asamblea General para decidir los próximos candidatos para las elecciones.

Los puestos para la Junta Directiva son los siguientes :

- PRESIDENTE
- VICEPRESIDENTE
- TESORERO
- SECRETARIO
- VOCALES



Los candidatos presentados para esta candidatura son un grupo de jóvenes cuya edad esta comprendida entre los 18 y los 22 años. La gente del pueblo no les ve aptos para estos puestos debido a la fama que tienen en dicho pueblo. Sin embargo, la mayor parte de los habitantes de Honrubia creen que son los mejores candidatos debido a que hacen por el pueblo todo lo posible.

Si por casualidad no hay ningún candidato más para estas elecciones, saldrían ellos, pero siempre hay alguien que desea incordiar.

CONTINUARÁ ...

Erika Gil Velasco

## CAMINO DE LA IGLESIA

Hace 21 años, el camino que va hacia la Iglesia, era de tierra. ¡Preocupante! Porque a la gente le parecía muy incómodo ir a la iglesia pisando piedras y tierra. Además, cuando llovía, se volvía de barro y la gente se manchaba. Por eso surgieron críticas que llevaron al Ayuntamiento a decidir asfaltar el camino. Así ha durado 21 años. Mientras, el pueblo ha estado contento porque resultaba muy cómodo ir a la Iglesia estando el suelo asfaltado y sin barro.

Pero, sin motivo alguno, el Ayuntamiento decidió retirar el cemento del camino utilizando enormes escavadoras y taladradoras, cosa que no gustó nada al pueblo. Otra vez volvieron las quejas de los vecinos al Ayuntamiento.

El camino quedó como antiguamente (de tierra) y esto duró 4 meses, tras los que el Ayuntamiento realizó un pequeño recorrido de piedras por el medio. Así pues, el camino ha quedado un poco modificado, pero aún así la gente no está contenta y preferiría que estuviese todo cubierto.

Fermín Moncayo Abad, 4º C

## UN NUEVO FRONTÓN Y UN LUGAR PARA JUGAR A BOLOS, PETANCA Y TANGUILLA

En Pardilla hay un frontón en la plaza o, mejor dicho, es una pared, sin estribos y con un suelo que es muy malo, ya que cuando juegas a frontenis, además de jugar tienes que adivinar hacia dónde va a botarte la pelota, y si juegas a bolos, las mujeres tienen que tirar la bola con efecto.



En el pueblo hay un lugar donde se encuentra una pista de fútbol-sala, y un parque para los pequeños y los no tan pequeños. Y creo que en el lugar que queda sin nada se podría construir un frontón, que tenga su pared y su estribo, un lugar donde puedan jugar las mujeres a los bolos, otro donde se pueda jugar a la petanca y otro para que los señores jueguen a la tanguilla a gusto, y no en un camino, como les toca hacer en las fiestas.

Y además, si pusiesen todo junto, después de practicar un deporte, podríamos practicar otro o descansar en

el parque. Y todo eso lo haríamos sin tener que desplazarnos tanto de un lugar a otro, porque sólo de pensar que te tienes que ir desde donde estás hasta la otra punta del pueblo, se quitan las ganas de hacer nada.

Miguel Angel Izcarra Sanz  
3º de E.S.O.

## CAMPO DE TRABAJO.

Este verano vinieron al pueblo alrededor de veinticinco chicos y chicas entre 17 y 26 años.

Estos chicos lo que hicieron fue descombrar la Casa Parroquial.

Estuvieron durante 15 días, trabajando de nueve de la mañana hasta las tres de la tarde.

Por la mañana picaban las paredes, el techo y sacaban los escombros a la calle; por la tarde tenían tiempo para descansar, hacer juegos... y, lo más importante, relacionarse con la gente. Un día, antes de que se marcharan, el pueblo les preparó una pequeña fiesta de despedida donde se lo pasaron en grande.

Al día siguiente, mientras esperaban el autobús, se iban despidiendo de la gente con pena y lástima en los ojos, pues no se querían ir, ya que en esos quince días que pasaron en el pueblo se habían divertido mucho.

JUDITH CALLEJO.  
3º E.S.O. B

# NUESTRA VOZ

(que también cuenta)  
CALERUEGA

Noviembre de 1998. Nº 5

*Instituto Juan Martín, El Empecinado. Departamento de Lengua. Aranda de Duero.*

## ADORNAMOS EL PUEBLO

En este último mes de octubre de 1998, la Asociación Popular de Caleruega, ha propuesto varios trabajos manuales para adornar el pueblo de Caleruega durante las fiestas de Navidad. Los adornos se colocarán por las calles que recorrerá la cabalgata el día de Reyes, y también por los alrededores de la plaza.



Estos adornos se fabrican con materiales reciclados por todas las personas del pueblo, jóvenes, ancianos y niños. Todos pueden exponer sus opiniones y gustos en las charlas y dar a conocer sus adornos preferidos. Así, la gente puede fijarse en distintos adornos y hacerlos iguales o con otras ideas.

Las manualidades se realizan de momento en las casas particulares, hasta que podamos reunirnos todos para hacerlas en común. Esto sucederá cuando acondicionen la parte superior de las escuelas.

Las personas a las que no se les den bien las manualidades, pueden colaborar aportando a la asociación revistas, latas, cajas de tabaco, botellas, (todo lo que sea reciclable o lo que cada uno pueda).

Somos muchos los que estamos colaborando con la asociación; seremos unas 160 personas inscritas. Pero no todos están participando con las manualidades; animo a todos a que se apunten. Estas manualidades no son obligatorias, pero cuando una persona ve que el pueblo está adornado y bonito, se alegra, y puede decir que ha colaborado en todo lo que ha podido.

Rocío Sansegundo Hernando. 3º ESO

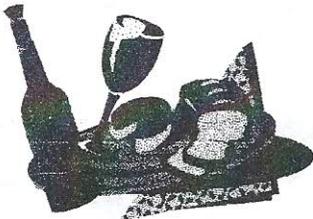


## LA FIESTA DE LA MACHORRA

La fiesta de la Machorra se celebraba en Caleruega, el día 1 de Noviembre, pero para que pueda asistir más gente se celebrará el 31 de Octubre. Cuando este artículo salga, ya habrá pasado la fiesta, pero voy a contar en qué consistía esta vieja tradición y cómo la hemos recuperado.

La machorra es una oveja muy cebada que compra un grupo de gente; según la cantidad de gente que asista se necesita una o más ovejas. La tradición cuenta que 4 ó 5 mozos del pueblo llevaban la oveja en cuartos por el pueblo, cantando canciones típicas respecto a esta fiesta. Mientras pasaba la machorra por las calles de todo el pueblo, se pedía un aguinaldo. Para acompañar, la oveja se cocina con patatas, y así se consigue darle más sabor a esta cena, a la que asiste todo el pueblo.

Esta es una fiesta que hacían casi todos nuestros abuelos cuando eran jóvenes, pero con el tiempo se perdió. Ahora la Asociación Cultural de Caleruega la quiere recuperar, gracias a las ideas propuestas por nuestros mayores. La Asociación se ha encargado y ha puesto carteles para apuntarse y calcularlo mejor, ya que es el primer año que se hace. Para asistir



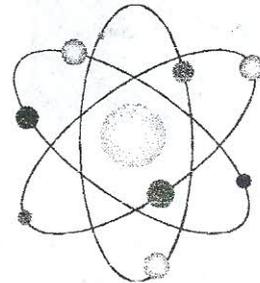
a la cena de la Machorra, hay que pagar 250 pts. y llevar cada uno plato, vaso y cubiertos; pero eso no es nada en comparación con el buen rato que vamos a pasar todos.

Espero que se apunten muchos, para recuperar esta fiesta, porque merece la pena, y espero que cuando este artículo se haga público, todo haya salido fenomenal.

Juan Luis Arribas Delgado. 4º ESO

Hasta hace poco tiempo, cuando la gente decía que Caleruega estaba muerta, a los jóvenes caleroganos, aparte de que no nos gustaba reconocerlo, nos daba una gran pena, y desde dentro de nuestros pequeños corazones, sentíamos que debíamos hacer algo para reavivar el pueblo e impedir que sus costumbres cayeran en el olvido.

Fue a finales de verano, cuando a un grupo de jóvenes del pueblo, se les ocurrió formar una asociación cultural, que promoviera actividades e intentase que las costumbres caleroganas no pasaran a formar parte del pasado. Así fue como nació en Septiembre de 1998 la Asociación Cultural "Universidad Popular de Caleruega".



La agenda de actividades de esta asociación está muy apretada. Hay programadas una serie de actividades, que comenzarán el próximo día 31 de Noviembre, con la fiesta de la Machorra; será seguida por la cabalgata de Reyes 1999 (para la cual la gente del pueblo ya se está preparando, realizando objetos de decoración con materiales reciclados), y un teatro de Navidad, para el que aún no se ha fijado fecha. Aunque no esté enmarcado socialmente como

una actividad cultural, otra de las tareas que está llevando a cabo la asociación es el acondicionamiento de un local, en la parte de arriba de las escuelas, que será utilizado como sede de la agrupación.

La asociación ha despertado una gran aceptación por parte de los habitantes del pueblo y también entre los "veraneantes", que no han dudado en tomar cartas en el asunto y, valga la redundancia, también se han asociado a la asociación, haciendo que el número de socios aumente continuamente y que en menos de un trimestre ya se hayan apuntado más de un centenar de personas. No existen límites en la edad de inscripción, y ello contribuye a que puedan darse interacciones entre gente de todas las edades, con todo lo que ello conlleva de positivo.

¡Ya era hora de que la gente se moviera! ¡Viva la asociación!  
¡Viva Caleruega!

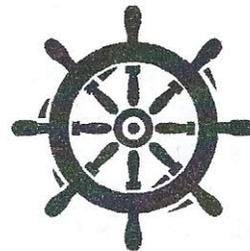
Yvonne Bombín Molinero. 4º ESO

#### UNIVERSIDAD POPULAR DE CALERUEGA

Universidad Popular de Caleruega es un proyecto que nace en el verano de 1998. La idea surge de un grupo de jóvenes con una gran ambición: mejorar nuestro pueblo.

En un principio, la idea de formar una asociación cultural como esta podía parecer utópica. Las dificultades eran muchas, puesto que ni siquiera se partía de cero; sólo se partía de ideas que deseaban ponerse en funcionamiento. Para comenzar a caminar era necesario conocer hasta qué punto el proyecto interesaba a la gente, y además hasta dónde estaba dispuesta a

colaborar de un modo altruista y con hechos, ya que muchas veces es más fácil y menos costoso pagar una cuota al año. Universidad Popular de Caleruega recibió el apoyo de una gran cantidad de vecinos e hijos de Caleruega. A partir de entonces, Universidad Popular de Caleruega tenía que ser algo serio, con proyectos serios, en los que todos colaborásemos para conseguir mejorar día a día Caleruega.



Entre los proyectos actuales están: Reforma de la parte superior de las escuelas con el fin de instalar allí la sede de la asociación. Recuperar la fiesta de la Machorra, del día 1 de noviembre. Realizar una revista informativa de nuestro pueblo y para nuestro pueblo. Preparar las Navidades más bonitas que haya tenido Caleruega, gracias a la colaboración desinteresada de mucha gente.

Cada sábado se organizan reuniones informativas, de 8 a 9 de la tarde, a las que todos estamos invitados a ir.

Lidia Arribas Delgado. 2º Bach.

#### LAS FIESTAS

Del uno al veinte de agosto tenemos en el pueblo una animación de actividades divertidas para todas las personas. Iniciamos el mes con un maratón de frontenis, al que viene mucha gente de otras localidades. Sobre el cuatro o así es

el día de la tercera edad, que se celebra con dulzaineros. Se suele hacer un homenaje al matrimonio mayor del pueblo. El día seis es el "día del niño", donde hay muchísima diversión. Es "guay": dibujo, castillo hinchable, coches de choque...



El siete ya empieza la fiesta: a las ocho de la tarde es el pregón. Sacan los santos, para llevarlos de procesión, y suelen elegir una reina y dos damas. Sobre las nueve empieza la primera parte del baile y la plaza se llena de gente dispuesta a divertirse. También hay música después de cenar.

El día ocho, por la mañana, hay una procesión y una misa en honor a Sto. Domingo a la que la reina y las damas deben ir de punta en blanco. Y el nueve llega lo último: se acaba la fiesta y todos nos entristecemos.

Desde que acaban las fiestas de Sto. Domingo hasta que empiezan las de Sta. Juana, el día diecisiete, hay actividades de juegos de mesa, parchís, damas, ajedrez... Y cuando llega el día diecisiete, otra vez fiestas, con otra orquesta y con teatro preparado por los quintos. El último día los quintos suelen sortear un cordero vendiendo papeletas. Este año después de las fiestas vino una compañía de teatro dos días, e hicieron estas dos obras: *Enseñar a*

*un sinvergüenza*, y *Las mariposas son libres*. Me lo pasé todo el mes muy bien.

Carolina Vicario Jiménez. 1º ESO

#### PERROS SUELTOS

¡Hola de nuevo!, lectores y lectoras de este periódico local. Con este artículo me gustaría informarles de cómo en nuestro pueblo siempre hay algún perro suelto. Este acontecimiento parece que no tiene importancia, pero es todo lo contrario si queremos tener un pueblo limpio y bonito.

Ya en 1970 Caleruega recibió el primer premio provincial por embellecimiento y sería placentero que esto se repitiera. Entiendo que es desagradable ir paseando tranquilamente y encontrarte un excremento de perro en un jardín, en la acera etc. o un ladrido agresivo.

De esta forma quiero en primer lugar pedir a los dueños de perros, que no los dejen sueltos y no se despreocupen de ellos. Da mucha pena ver a esos pobres animales por la calle, abandonados. Ellos nunca lo harían con sus amos. Por otra parte, al resto de las personas, os ruego, desde mi punto de vista, que no tengáis perros en un futuro si los cuidáis y dejáis de esta manera.

Lo único que pretendo con este pequeño artículo, es que todos nosotros tomemos conciencia de ello y procurar que en un futuro este problema se haya solucionado. Por bien de los animales, de nuestro pueblo y de nosotros mismos.

Abel Peña Izquierdo. 3º ESO

# NUESTRA VOZ

(que también cuenta)

CAMPILLO, TORREGALINDO,  
MORADILLO

Mes de NOVIEMBRE 1998 N° 5

Instituto Juan Martín, El Empecinado. Departamento de Lengua. Aranda de Duero.

## MORADILLO DE ROA: IGLESIA, PUEBLO Y ERMITA.

Moradillo de Roa es un pueblo que está situado al sur de la provincia de Burgos, sobre una montaña y junto a un escarpe del terreno. Perteneció al Conde de Miranda.

Dávila Jalón piensa que debió de existir aquí un punto fuerte. Si efectivamente le hubo, sería la Torre de la Iglesia. Es ésta desproporcionada y grande, incrustada en el templo. Está construida a base de muy buena sillería, mientras que el resto del templo está hecho de mampostería. Mide 5'90 por 8'75 metros de lado.

Posee pasadizos subterráneos con aspilleras. Bajo los aleros existen vanos, que sólo ligeramente recuerdan los espacios entre las almenas.

La iglesia se levanta en una altura a las afueras del pueblo y no en el centro, como ocurre en los circunvecinos.

Además, las de éstos poseen espadaña y no torre de campanario. Tiene gran parecido con la de Aldea, cerca de Medina de Pomar.

Se cree que se construyó una fortaleza en el siglo XII, pero que, con el paso del tiempo, llegó a ser la iglesia de un hermoso pueblo: "Moradillo de Roa".

La iglesia de San Pedro, que es así como se llama, es de arte románico y tiene

algo de gótico. Pero aún así, la mayoría de la gente cree que es de estilo románico.

El patrón de esta iglesia es, naturalmente, "San Pedro".

En la fuente del Egido que está en la carretera que va a Hontangas hay una Ermita, en la cual había una campana de oro.

En esta Ermita, cuando son las fiestas importantes, se hacen procesiones, y la juventud baila a la Virgen. Cuando termina la procesión, se hacen ofrendas. Casi toda la Ermita está hecha en madera y una de sus vidrieras es hermosa, ya que es redonda, grande y de gran colorido.

Eva de Diego Merino. 3º ESO A



## UN CENTRO CULTURAL Y LUCRATIVO PARA MORADILLO

Moradillo de Roa es un pueblo del que los jóvenes no nos podemos quejar por falta de zonas recreativas, pero todo esto también se puede mejorar, y todo lo que sea mejorar siempre es interesante. Creemos que puede ser necesaria y hasta beneficiosa la creación de un centro cultural y recreativo para los jóvenes. Un centro en el que nos podamos reunir todos y todas.

El centro se usaría tanto en invierno como en el verano, en esas tardes y en esas noches en las que no se puede salir de frío que hace en la calle o del calor. Por eso creemos que sería bueno contar con un centro en el que se puedan hacer diversas actividades.

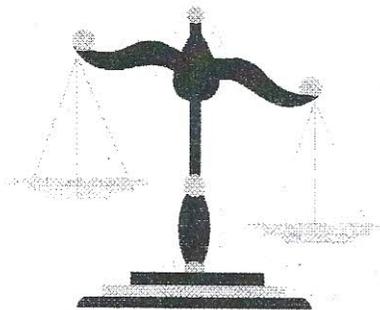
Las ideas de lo que este centro puede tener son muchas y variadas, desde una mesa de ping-pong hasta una pequeña sala en la que poder jugar a las cartas, leer e incluso una sala de audiovisuales. Un problema puede ser dónde hacer un centro como éste, sin que el gasto económico sea muy elevado. Pues bien, el ayuntamiento dispone de unas salas en perfectas condiciones y que no se utilizan para nada.

“COMPENSATORIA”, y para estar de la manera actual, creemos que una forma útil de aprovecharlo puede ser ésta. Sabemos que la realización de este centro no está en nuestras manos, pero también creemos que es una idea nueva y diferente que ayudaría a mejorar el pueblo, e incluso le daría prestigio o nivel sobre aquellos pueblos que no poseen un centro de este tipo.

## SE PONE EN DUDA LA CAZA DE LA LIEBRE

Los cazadores tienen que pagar una licencia de caza cada año para poder cazar. Son unas 25.000 pts. Y las pagan por adelantado.

Después de estar pagado y hecho todo, en el periódico ha aparecido que no se sabe si podrán cazar liebres por esa enfermedad que tienen, que produce fiebres y demás. Y ahora los cazadores temen que no se pueda cazar después de haber pagado la licencia.



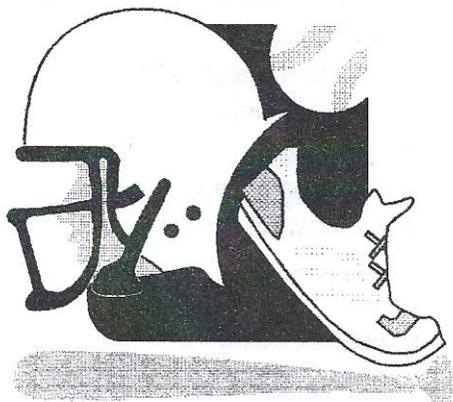
Las preguntas son: si no se puede cazar, ¿les devolverán el dinero? Si no se les devuelve el dinero, ¿que harán los que tienen galgos?

Hay cazadores que matan más de lo establecido. Así, por ejemplo, si lo establecido son dos liebres y tres perdices, traen cuatro perdices y tres liebres ; pero también hay gente honrada, porque el que es cazador tiene que ser ecologista y matar lo establecido o menos para que la población de esa especie pueda procrear. Mucha gente no se da cuenta de que, en época de cría , si matan a una madre con tres gazapos, mueren cuatro ejemplares de esa especie.

Diego Pecharromán, 3º A

## EL CAMPO DE FÚTBOL

Antiguamente existía un campo de fútbol en el que jugaban nuestros padres. Está al lado de la Ermita, más o menos a un kilómetro del pueblo. Este campo no reunía las condiciones suficientes para jugar, así que decidieron construir uno nuevo cerca del frontón.



Los jóvenes estaban muy entusiasmados. Ayudaron en todo. Primero vino una máquina que alisó la tierra y a continuación se sembró el césped.

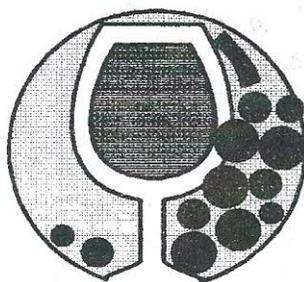
En el verano lo que hacían era poner turnos. Por ejemplo: un día por la mañana se cambiaban los aspersores, y por la tarde se regaban trozos del campo con la manguera; cuando crecía la hierba se segaba. Durante los primeros años funcionó muy bien, pues todo el mundo lo cuidaba.

Pero estos últimos años ha sido un desastre porque nadie lo ha cuidado. Si queremos seguir teniendo campo de fútbol, tendremos que contribuir todos a mantenerlo.

Cristina Pecharromán López  
2ª B

## LA VENDIMIA EN MORADILLO

El día 10 de octubre, la mayor parte de la gente empieza con la vendimia. Hay gente que ya empezó el fin de semana anterior o que lo hará el próximo. Para la recogida de la uva se emplea mucha más gente que para el resto de las cosechas, lo cual quiere decir que, aunque de forma temporal, muchas personas encuentran trabajo y se ganan unos durillos: más o menos diez mil ptas. al día.



Se dice que este año ha habido una cosecha mayor que la del año pasado, aunque hubiera sido aún mejor si no hubiese habido tantas tormentas.

Con la recogida de la uva el pueblo se llena de gente, ya que vienen a ayudar los familiares, hermanos, primos, amigos... En Moradillo este año ha habido mucha gente.

La vendimia en cierto modo mantiene unido y une más al pueblo, ya que unos piden ayuda a otros y luego los otros ayudan a los unos.

En Moradillo hay una bodega: la Bodega Cabestreros, pero no todos llevan el vino aquí, hay quienes lo llevan a Valladolid, Peñafiel..., y no sólo los del pueblo llevan el vino a la Bodega Cabestreros, sino que también llegan uvas de otros pueblos.

Sandra Burgos Jiménez

## LAS DOS CHARCAS DE CAMPILLO

Las charcas que hay en Campillo tienen un gran valor para el pueblo, tal como puedes ver en nuestro escudo que está puesto en la fachada del ayuntamiento. Este último verano hubo una reforma en las dos charcas. Una no se ha podido terminar, pero la otra sí. De ésta podemos explicar los procedimientos de limpieza y renovación:

- 1- Vaciar la charca con cubas.
- 2- Sacar la pecina y las piedras que había en el fondo.
- 3- Ampliar la profundidad.
- 4- Poner los bordes de piedra y hormigón.
- 5- Llenar hasta la mitad con cubas y mangueras (el resto con la lluvia).

Una de las charcas se ha renovado un poco más tarde que la otra debido a la gran cantidad de trabajo que tienen los obreros, ya que también están haciendo los caminos de la concentración parcelaria. La mayoría del pueblo espera que lo arreglen pronto para que se llene cuanto antes, ya que se nos hace raro verla vacía.

Dejando el tema un poco de lado, aprovecho para contaros por qué a Campillo se le conoce como "el pueblo de la ballena": alguna gente del pueblo cuenta una historia en la que a un señor que iba un poco borracho le pareció ver en el Navajo una ballena. Al sorprenderse por lo que había visto, lo fue diciendo por todo el pueblo, y resulta que no era una ballena, sino un cubillo.

Fernando del Rincón. 4ºB.

## LA ESCUELA DE CAMPILLO

Las escuelas estaban separadas en dos grandes salas. En una se ponían los chicos y en otra las chicas. Con el paso del tiempo, cuando iban mis hermanas, se juntó a los chicos y a las chicas en una misma clase, ya que había pocos niños. Las escuelas se cerraron aproximadamente hace 8 años.

Desde que se cerraron, ese edificio ha sido aprovechado para otros usos. Primero estuvo viviendo un matrimonio. Luego se separó en dos partes: una la ha comprado una familia y ha montado una fábrica de bordados que se llama "Bordados Maryan"; en la otra, el ayuntamiento ha hecho una biblioteca municipal.

Los chicos vamos allí en invierno a hacer los deberes. Eso de ir allí es bueno porque no te distraes como lo haces en tu casa.

Víctor de Diego, 2º C



# NUESTRA VOZ

(que también cuenta)

ZAZUAR, SAN JUAN DEL MONTE

Noviembre de 1998. N° 5

*Instituto Juan Martín, El Empecinado. Departamento de Lengua. Aranda de Duero.*

## SEMANA CULTURAL

Antes de nada, tenemos que dar las gracias al pueblo de Zazuar, por lo bien que se ha portado con la Asociación el Milano. Han ayudado en todo lo necesario y han participado en los actos organizados. Gracias a todos de parte de la asociación. Ahora voy a contaros algunos de los momentos de nuestra Semana Cultural.

Comenzó el domingo 16 con la gran excursión a Sepúlveda, Riaza y Aillón. Lo pasamos muy bien, ya que algunos espontáneos nos animaron el viaje con sus buenos cantares.

El lunes día 17, por la tarde, hubo una concentración para limpiar algunas zonas del pueblo. Se presentó más gente de la que esperábamos y conseguimos dejar limpio el pueblo. El martes 18, fútbol: jugaba Zazuar contra Aranda. Ganaron los arandinos y por ello les felicitamos, aunque Zazuar jugó muy bien y con mucha ilusión.

El miércoles 19 se hicieron juegos de niños muy variados, con mucha gente y mucha participación. Se dio una charla el jueves 20, impartida por Don Carmelo Gil, párroco de la iglesia Santa Catalina de Aranda de Duero e hijo del pueblo, sobre el clero de Zazuar desde el siglo XV. A esta reunión acudió mucho público, a pesar de la hora que era. Todos le siguieron con verdadera atención. El viernes 21 se organizó un cross de 3000 m. para todas las edades; fue grande la participación, pero sólo ganaron dos, a los que damos la enhorabuena.

El sábado 22, fue la fiesta final de esta corta y entretenida semana. Por la mañana temprano, tres personas del pueblo con sus habilidades musicales, dieron dianas por todo el pueblo. Hay que agradecerles este gesto, ya que no estaban acostumbrados a esto; lo hicieron muy bien. La gente se volcó comprando papeletas y pegatinas para



el sorteo; gracias, porque se vendieron todas. Destacamos también el bar puesto en las eras por la asociación; agradecer a los socios de la misma su participación en la barra; también a los consumidores, ya que ese dinero sacado del bar era para los gastos de esta Semana Cultural. Por la noche, la gran velada estuvo muy animada por la gran juventud de Zazuar.

De parte de todo el pueblo, quiero dar ánimos a los organizadores y a toda la asociación, para que la hagan muchos años más. Todo el pueblo está muy contento con la actitud de los organizadores. Seguid hacia adelante.

Berta Hernando Rojo. 4º ESO

## LA IGLESIA DE ZAZUAR.

La iglesia de Zazuar está dedicada al Apóstol San Andrés. Consta de tres naves de una misma

altura y sustituye a otra más pequeña que hubo anteriormente de estilo Románico, algunas de cuyas piedras pueden verse incrustadas en las paredes. Posee unas bóvedas muy decoradas, sostenidas por robustas columnas, y una sencilla portada del S. XVI. Es de estilo Gótico-renacentista y Barroco; la planta tiene una forma parecida a cruz latina.

Fue construida en tres etapas: La primera pertenece al S. XVI, es de estilo Gótico-renacentista, y es la parte más valiosa de todo el edificio. A principios de este siglo se construye la capilla donde se encuentra el retablo de la Dolorosa, prolongando así la nave de la parte sur. En el S. XVII, se hace la bóveda de la Soledad, y a partir del XVIII se comienza a construir la capilla Mayor, de planta octogonal, y donde convergen las tres naves. A continuación se construye la nave del norte o del Evangelio. Las obras se prolongaron durante el resto del siglo, hasta terminar por el año 1.800 con la construcción de la torre.

A la belleza interior de la iglesia contribuyen los retablos, que son ocho. El más antiguo es el Mayor, que data del 1640. Los restantes son del S.XVIII. Una de los elementos más valiosos es la pila bautismal. Fue sacada del baptisterio hace unos seis años y ahora se encuentra debajo del coro. Estuvo unos años inactiva, pero desde que se colocó aquí se ha vuelto a utilizar. El púlpito es de madera, con bajorrelieves policromados del S. XVIII. En la parte de arriba hay una paloma que representa al Espíritu Santo.

De la iglesia de Zazuar, a pesar de haber sido edificada en distintos tiempos y con sucesivas ampliaciones, cuando se entra en su recinto, queda uno gratamente sorprendido por su belleza y armonía. Contrasta la sencillez de su exterior con la elegancia del interior.

Esther Delgado Tojeira 1º Bach.

## RESTAURACIÓN DEL RETABLO DE LA DOLOROSA

En la iglesia de San Andrés (Zazuar), empezaron a restaurar el retablo de la Dolorosa. En ese retablo, hay tres imágenes: arriba San Agustín, en medio la Dolorosa y abajo el Cristo Yacente, también llamado Cristo Tumbado. Este, está metido en una especie de cajón con puertas. El Cristo Yacente y la Dolorosa se sacan en las procesiones de Semana Santa.

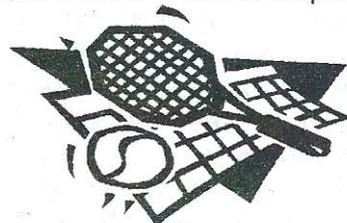
El día veinte de julio vinieron unos restauradores de Burgos. Empezaron a poner andamios, focos... y llamaron a la gente para que les ayudara a bajar las imágenes y piezas que desmontaban: las puertas del "armario" del Cristo Yacente, una especie de cúpula donde está metida la Dolorosa, y algunas piezas más. Bastantes de las piezas que he nombrado estaban huecas por dentro, a causa de que las termitas se habían comido la madera. Cuando empezaron a restaurar, las termitas ya no estaban, debido a que hubo temperaturas muy bajas y se murieron. Después de esto, iniciaron lo más complicado: restaurar, limpiar figuras, hechar líquidos... Todavía no está terminado, aunque han puesto ya algunas piezas.

En mi opinión, este es un trabajo muy complicado, que se tarda mucho de hacer, pero está quedando muy bien.

María Asensio Frías. 4º ESO

## UN PROYECTO FUTURO

Quería hacer mención de un problema que hay en este pueblo, no deseando faltar a nadie al respeto.



En vista de que somos bastantes jóvenes, necesitaríamos un

edificio para recrearnos, ya que solo están las eras y el parque (queremos dar las gracias por haber puesto esas "atracciones" nuevas en el parque). No quiero decir con esto que nos lo hagan ahora, pero sí que lo que digan que van a hacer, lo hagan. Además, no sólo lo vamos a disfrutar nosotros sino también la gente que venga de fuera.

Casi todos queremos que se ponga al menos un campo de fútbol y un frontón. Cuando comentaron esta idea, muchos nos hicimos demasiadas ilusiones sobre las cosas que se iban a hacer y sobre lo bien que lo íbamos a pasar, pero esto no lo queremos ver en un papel sino en realidad. Mucha gente pensará que somos un poco exigentes, pero no es así, ya que nos aburrimos mucho. Tenían que ver lo aburrido que es estar todo el día sentados en el Rollo de la plaza, y escuchar que otros pueblos tienen un montón de cosas, y darte cuenta de que tú no.

Si hacen esto lograrán que no nos aburramos tanto y que nos lo pasemos bien. Además, podremos pasar nuestro tiempo libre en actividades sanas u deportivas y comentar a otros lo bien que lo pasamos. Nos sujetaremos a las normas que nos pongan y procuraremos no destrozarlo.

Espero lograr con este artículo que al menos nos hagan un poco de caso y empiecen a hacer algo, no ahora mismo sino cuando puedan.

Inmaculada Aguilera Martínez. 4º ESO

### "ANTES"

Seguramente muchos de los habitantes de Zazuar, en su niñez, adolescencia o edad adulta, pasaron grandes apuros económicos. Comían lo que podían cuando podían. No se hacían ni tres comidas al día y la única alimentación que había era pan con tocino o con vino y muchas veces un huevo o un chicharro para toda una familia de cuatro a cinco miembros,

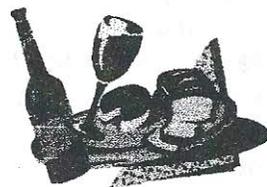
cuando no eran más. En resumidas cuentas: se pasó hambre.

Esto, el hambre, no estaba reñido con la diversión, ya que no faltaban fiestas. Cualquier momento era bueno para pasárselo bien. Las mujeres que iban al río, mientras lavaban sus ropas, pasaban el rato hablando y cantando. Los hombres, no siendo menos, también cantaban sus canciones en el campo al trabajar, cuando iban a sembrar, segar y trillar.

Las vendimias eran ocasiones de fiesta para el pueblo. Se iba andando de una viña a otra, cuando muchas veces la distancia entre ellas era muy larga. Se cargaba el cesto lleno a las espaldas, se sacaba al camino y cuando pasaba el carro se recogía. Y, aún así, después de un día entero vendimiando, se reunían todos los del pueblo en un lugar llamado "Sindicato", para bailar.

Cuando era tiempo de matanzas, en invierno, cada paisano iba a ayudar a su vecino y al acabarse el día tampoco faltaban los bailes y cantares. Era otra forma de diversión, distinta a la que hay hoy día.

Ahora, en vendimias, como estamos cansados de ir en tractor de viña en viña, no podemos divertirnos; cuando hacemos matanzas, además de que cada familia se hace lo suyo, tampoco se montan grandes festejos.



Y, finalmente, ahora que disfrutamos de todo el alimento que antes no se tenía, muchas veces, por no decir todas, no sabemos apreciarlo y lo tiramos o simplemente elegimos lo que vamos a comer y lo que no.

¿Qué dirían nuestros antepasados si volvieran a vivir ahora? Dirían algo así: "Pero, ¿qué ha pasado? Este no es

el pueblo en que nací y me crié". Y nosotros les contestaríamos, de forma "muy rapera": "Este es el progreso, abuelos".

Verónica Aguilera Martínez. 2º Bach.

### VENDIMIAS EN SAN JUAN

Las vendimias son largas y duras. En San Juan del Monte comenzaron el día 8; durante este día y el siguiente cogieron lo blanco; los días posteriores, 10, 11, 12 de octubre en adelante, la uva negra. La uva blanca la pagaron de 50 a 100 pts. el kilo, y la negra de 300 a 400 pts. Este precio es favorable. El tiempo no acompañó demasiado aunque tampoco nos podemos quejar: salió el sol, hubo nubes, llovió, hizo frío, pero la buena armonía que hay no hace que se pasen mal estas fechas tan señaladas, donde se reúne la familia para trabajar y pasarlo bien. El único miedo que tenían los vendimiadores es que lloviera mucho, se cerrara la bodega, no se cogiera el vino y después bajara el precio.

Vino mucha gente a pesar la uva a nuestra cooperativa y también obreros a vendimiar. Las vendimias han sido largas, pero han merecido la pena porque también las vendimias son una fecha donde viene mucha gente al pueblo. Y estando el pueblo siempre solo, estas fechas alegran, aunque con tus amigos únicamente puedes estar un rato. En nuestra opinión la vendimia se ha desarrollado bien y se ha convivido otro año más con la familia. Pese a lo que cuesta vendimiar, todos o casi todos esperan que llegue la próxima temporada de vendimia.

Con todo esto sólo nos queda decir: "Hasta la vendimia del año que viene".

Laura del Cura y Raúl Legrán.



### LA VENDIMIA EN ZAZUAR

En la vendimia de este año se ha recogido mayor cantidad de uva que en la del año anterior, aunque el pedrisco dañó algunas zonas de viñas. La vendimia en Zazuar comenzó el martes 6 de Octubre. Al mediodía venían los tractores con sus remolques y otros medios para llevar la uva a descargar. Se veía a pocos llevar cestos; la mayoría echaba la uva directamente en el remolque, aunque no se podía echar la uva en el remolque sino estaba pintado anteriormente de una pintura especial.

La gente empezó a coger la uva negra el viernes 9, pero no la podía descargar hasta la mañana siguiente. Cuando llegabas a descargar la uva, venía un chico y cogía uva para determinar el grado que ésta tenía; así, si te daba más de 12º te lo mandaban echar al camión, pero si no daba 12º lo metían en la cooperativa. El método que utilizaba para determinar el grado era mediante una varilla graduada que introducía en un recipiente que contenía uva exprimida, y al meter la varilla, si subía mucho tenía bastante grado, pero si no subía tanto tenía poco grado. Muchos camiones entraban y salían cargados; venían todo tipo de camiones grandes y pequeños.

El precio de la uva, por lo que se dice, va a ser muy caro pero la veremos cuando lo digan con exactitud. También se ha metido poca uva en la cooperativa, con lo cual se deduce que la gente ha pedido poco vino, pero han dicho que no saben si lo van a hacer o no. También a lo largo de las vendimias hubo varias discusiones con las chicas que estaban en la báscula, que se tendrían que dedicar a pesar y tarar y a nada más.

En general todos tenían más cantidad de uva que el año anterior. Unos terminaron antes que otros, pero todos antes del jueves 15.

Sergio Aguilera Martínez. 3º ESO

# NUUESTRA VOZ

(que también cuenta)

## VILLALBA DE DUERO

Noviembre de 1998.

Nº 5

Instituto Juan Martín, El Empecinado. Departamento de Lengua. Aranda de Duero.

### LOS JUEGOS DE ANTES

Es probable que muchos se pregunten qué hacían o a qué jugaban los niños de antes para pasárselo tan bien, con los pocos recursos materiales que tenían a su alcance; sin necesidad de recurrir a los juguetes, la bici, o las muñecas. Todas las tardes, después del colegio y de haber bajado a la "fuente" a por unos calderos de agua (ya que aún no existía en las casas el agua corriente), los niños se reunían en cualquier lugar del pueblo para jugar.

Los chicos y las chicas casi nunca jugaban juntos, ya que sus gustos eran diferentes. Así las niñas jugaban al piso, saltar a la comba o al burro, a la sillita de la Reina y al escondite (juegos que todos conocemos y que hemos jugado alguna vez de pequeños).

Además jugaban a otros juegos que con el paso del tiempo se han ido perdiendo, como las tabas (cuyas piezas obtenían de los codillos del cordero), a la taina y a dar la vuelta a los cromos con la palma de la mano para ganárselos, etc.

Los chicos jugaban al fútbol, al escondite, al pañuelo, a la tanguilla (juego autóctono), a tirar en grupos de

dos de una cuerda para saber quién tenía más fuerza, las canicas o a juegos no tan conocidos como el de las chapas, que consistía en hacer un cuadro en el suelo en el que había que poner cromos y alguna peseta, para intentar sacarlos tirando una chapa de cobre y así llevártelos.

Los niños y las niñas solamente se reunían cuando jugaban a los tres aviones, al escondite o a juegos muy parecidos a estos.

Cuando hacía buen tiempo, los niños cogían la merienda de sus casas y se iban a comerla a la "Recorba", a la "Virgen del Prado" o a "Tardeviñas," donde a la vez jugaban.

Está claro que para pasárselo bien, no hace falta tener todas esas cosas que hay ahora y sino, que se lo pregunten a nuestros mayores.

Beatriz Calvo 4º C



## LA POLÉMICA PARADA DEL AUTOBÚS



A los alumnos que asistimos al instituto Juan Martín El Empeccinado, nos recoge un autobús que está subvencionado por el Ministerio de Educación y Cultura.

Dicho autobús recorre varios pueblos y antes de finalizar el trayecto en Aranda, pasa por Villalba, donde alrededor de 20 - 25 chicos lo cogemos.

El vehículo en cuestión, tenía por costumbre parar en la carretera, justo enfrente de la fuente. Nosotros lo esperábamos en la acera opuesta a donde paraba, puesto que es más ancha y en ella, cuándo están encendidas las farolas de la fuente hay más luz.

Obviamente teníamos que cruzar y esto era algo peligroso debido a la poca visibilidad que hay a esa hora (7:45) y aún más si las farolas están apagadas como sucede la mayoría de los días.

Además, llevábamos bastante tiempo quejándonos de que hace mucho frío y cuando llueve no tenemos otro sitio donde meternos que en el soportal de la antigua farmacia, donde no caben más de 5 personas, lo que es un problema, puesto que somos bastantes más. Bien es cierto que podríamos coger un paraguas o un chubasquero, pero luego lo tienes que llevar en la mano y de aula en aula, además de que es un incordio, casi siempre se te acaba olvidando en algún sitio.

A finales del curso pasado, nos dijeron que pondrían una caseta para los días de frío y lluvia, y también se

dijo que hablarían con la empresa de los autobuses porque parar en medio de la carretera está prohibido y corremos un riesgo innecesario cruzándola y no sólo nosotros sino también los demás vehículos que transitan por la carretera. Para más "inri" la curva que antecede a la parada es bastante peligrosa, y el autobús no se ve, hasta que no estás encima.

Como consecuencia de estos problemas, el Ayuntamiento solicitó a la empresa de transportes cambiar el sitio de la parada. Después de estudiar diferentes opciones se determinó ubicar la parada en la plaza, con la condición de que ningún vehículo privado se estacionara en las calles de acceso y salida a la plaza para que el autobús pudiera pasar. Desde el día 20 el autobús nos recoge en la plaza, sin problemas para entrar o salir del pueblo, que esperemos no se produzcan.

En la plaza por lo menos, están los soportales del ayuntamiento que nos reguardarán de las condiciones meteorológicas tan adversas en ocasiones. Si bien es cierto a algunos chicos les pillan más lejos, pero nunca se puede complacer a todo el mundo y me hago eco del conocido refrán que dice: nunca llueve a gusto de todos.

Paula Alcalde 3º B

## LOS PAREDONES DE LAS CALLES DE VILLALBA

Puesto que Villalba se sitúa en una ladera, las calles tienen mucho desnivel de unas a otras y por ello existen muchos paredones, que no tienen vallas ni nada que pueda evitar su peligro.

Estos paredones, tienen todos una determinada altura, no excesiva, pero tienen mucho peligro para personas y coches.

El año pasado, en el paredón que hay en la calle que va a la plaza mayor -que por cierto, es el único que tenía vallas, pero éstas estaban rotas por culpa de este desperfecto- ocurrió en fiestas de San Miguel, un accidente. Un vecino de Villalba se apoyó en una de estas vallas y se cayó de espaldas, puesto que una barra estaba rota, y disimuladamente fijada.

Dicho señor se rompió varias costillas, por lo que estuvo varias semanas de baja. Por lo tanto, es imprescindible que en todos estos paredones, se pongan vallas, para evitar todos estos peligros. Sobre todo por precaución para los niños que cuando van con las bicicletas o corriendo pueden caerse.

Desde este artículo, hacemos un llamamiento al Ayuntamiento de Villalba para que arreglen estos paredones lo antes posible, de esta manera además de evitar el peligro, daría al pueblo mucho mejor aspecto.

David de Pedro-Juan 2º A

## JUEGOS AUTÓCTONOS

En Villalba se practican una serie de juegos autóctonos, teniendo grandes aficionados entre los vecinos del pueblo, desde los más jóvenes hasta la gente mayor. Se utilizan las pistas del alto de San Pedro para entrenar, competir o simplemente divertirse jugando.

**RANA:** Es un juego, que consiste en una mesa de entre 80 cm y 1 metro de

altura, con una superficie de medio metro cuadrado. En medio, hay una rana con su bocaza abierta, con unas cuantas aberturas alrededor, con un molinillo, etc., si metes la ficha en éstas, valen menor puntuación, que metiéndola por la boca de la rana. Se utilizan 10 fichas que se lanzan desde una distancia de tres metros y medio.

**TUTA:** Es un juego que consiste, en el lanzamiento de "tangas o tejos" de hierro acerado biselados en toda su circunferencia, desde una distancia de 22 metros de la tuta, para intentar abatirla y que quede la tanga cerca de la moneda que se coloca encima, para sumar más puntos. Se usan unas pistas de tierra batida y lisas.

**BOLO RIBEREÑO:** Juego que se desarrolla en una superficie de tierra llana y sin obstáculos para permitir un correcto deslizamiento de las bolas.

Los bolos son 9, de madera, colocados en forma de cuadrado y con separaciones entre ellos. Las bolas son 2, de madera, y con un diámetro de quince centímetros.

Las tiradas se efectúan desde dos puntos diferentes, uno situado a 20 m y otro a 5 m. El valor de cada bolo tirado, depende del punto donde se efectúe la tirada. Gana la pareja que consiga llegar a 50 puntos, sin pasarse.

César Valbuena 4º C



## LAS VENDIMIAS



Como todos los años, llegan las vendimias y yo pregunto al que lea el periódico, ¿Qué son vendimias? Si no lo sabes, yo te lo digo.

Se define así: "tiempo en el que se recoge la uva y se vendimia".

Bueno, si no lo sabías, ya lo sabes.

Toda la gente, junto con sus vendimiadores, va a las viñas a coger el fruto que da el palo o cepa, llamado uvas.

Tipos de uvas: moscatel, pirusa, valenciana, país.

Tras recoger la colecta, se procede a llevarlo a la cooperativa de la cual eres socio.

También para que un rebaño de ovejas no entre en la viña, se suele bordear con un montón de tierra y un poco de cal por encima.

Las viñas son para cuidarlas: quitas las hierbas, las podas, las sulfatas, las azufras, y si la viña necesita agua, se la riega.

Normalmente, la gente lleva la uva a la cooperativa con tractores y remolques o galeras; o bien, con machos y un carro, como antiguamente.

Santiago Rubio 2º B

## PROGRESOS Y CARENCIAS EN VILLALBA DE DUERO

Como todos los habitantes de Villalba de Duero he notado como mejora el entorno y las condiciones de nuestro pueblo.

Por ejemplo se han cubierto con nuevas piedras los antiguos padrones de la tienda, la iglesia, y la fuente, lo cual queda más bonito. Pero sin embargo, siguen careciendo de buenas barandillas.

Además, supongo que todos habremos notado como nuestro pequeño pueblo ha ido creciendo, se han ido construyendo nuevas casas a los alrededores, ya que al estar tan próximo de Aranda mucha gente prefiere vivir en Villalba y disfrutar de las comodidades que ofrece un pueblo tan pequeño. Cada vez hay más jóvenes y niños, prueba de esto es que nuestra escuela es de las pocas, o la única de todos los pueblecitos de Burgos que no sólo no ha habido que cerrar por falta de niños si no que ha sido necesario construir un edificio nuevo compuesto por dos aulas más. Este edificio se ha construido en la antigua casa del maestro.

Otro ejemplo es el comienzo de la calle Carresantiago, lo que antes era un camino, se han ido construyendo casas y ha sido necesario asfaltarla e iluminarla. Sin embargo sólo hasta una pequeña parte, dejando unas cinco casas sin iluminar ni asfaltar.

También nuestro ayuntamiento ha querido mejorar su imagen y ha cambiado las columnas del balcón.

Además, antes venía un señor a recoger la basura cada determinado tiempo y ahora han puesto contenedores de basura, lo que permite tirar la basura cuando se quiera.

Por último propongo que pinten las rayas del frontón y que lo exploten organizando campeonatos en fiestas.

A todos nos gustan éstos y otros pequeños adelantos, así que espero que sigamos prosperando.

Cristina Pérez 2º C

# NUESTRA VOZ

(que también cuenta)

**FUENTELCÉSPED, SANTA CRUZ, MONTEJO**

**Noviembre de 1998.**

**Nº 5**

Instituto Juan Martín, El Empeñaño.

Departamento de Lengua.

Aranda de Duero

## INUNDACIÓN



Hace alrededor de 44 años hubo una gran inundación en Santa Cruz de la Salceda. Esto fue a causa del desbordamiento de "La Nava", el arroyo de Santa Cruz de la Salceda, y causó grandes pérdidas económicas. Hubo que rescatar a varios ancianos con barcas, pues el nivel superaba el metro y medio de profundidad. A los afectados que se quedaron sin casa les subvencionaron una nueva. Esta tragedia duró alrededor de una semana y media.

Hoy en día el pueblo se encuentra totalmente reconstruido y con un nuevo barrio, "El barrio nuevo", construido a causa del suceso. Aún se conservan algunas secuelas tanto físicas: la calle Cantarranas en la que se encuentra el antiguo frontón, como morales: los ancianos que lo vivieron.

David Arranz Pérez. 2º-E.S.O.-A

## COMO MEJORAR EL PUEBLO



Mi pueblo es pequeño, de menos de doscientos habitantes, y se llama Santa Cruz de la Salceda.

Sería mucho mejor



si las casas viejas y hundidas se derribaran para hacer casas nuevas y si algunas personas no tirasen las basuras por la calle y por el monte. También debería tener más árboles y plantas para que fuese más bonito.

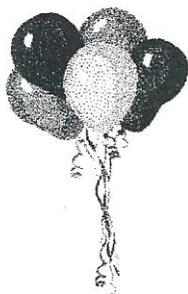
En este último año han puesto columpios, porterías, canastas y una mesa de ping-pong.

Para que todo estuviese más limpio, tendríamos que ir la gente del pueblo algunos días a recoger la basura que hay tirada.

El canal del pueblo está muy sucio aunque no está acabado, por lo que tendríamos que ir la gente del pueblo a limpiarlo hasta que se hiciera del todo.

David Miguel Gil. 2º-E.S.O.-C

## LAS FIESTAS PATRONALES DE SANTA CRUZ DE LA SALCEDA



Las fiestas de Santa Cruz de la Salceda empiezan el primer fin de semana de Julio y luego siguen el segundo. En el viernes del primer fin de semana se lleva a la Virgen de Tamarón de la ermita a la iglesia bailando la jota, se canta la salve en la iglesia y luego, por la noche, hay una orquesta. El sábado por la mañana se dan las dianas y luego se celebra la Santa misa; bailes populares por la tarde; por la noche, cenas en las bodegas y después veladas con una orquesta. El domingo, Santa misa y almuerzos en las bodegas y por la noche, baile y velada con orquesta hasta altas horas de la madrugada.

Durante toda la semana se va a cantar la salve a la iglesia. El segundo fin de semana, el viernes por la noche, hay baile, cena en las bodegas y velada. El sábado también hay baile y velada; y ya, el domingo, por la mañana misa y por la tarde se lleva a la Virgen de Tamarón a la ermita bailando la jota y haciendo un recorrido que dura más o menos dos horas y, cuando se llega a la ermita, se subastan los palos que sujetan el altar de la virgen para ver quien mete a la Virgen a la ermita. Tras colocarla y cantar la salve, se da limonada que reparte una familia del pueblo y más tarde hay baile, se cena en la bodega y luego velada y aquí se acaban las fiestas.

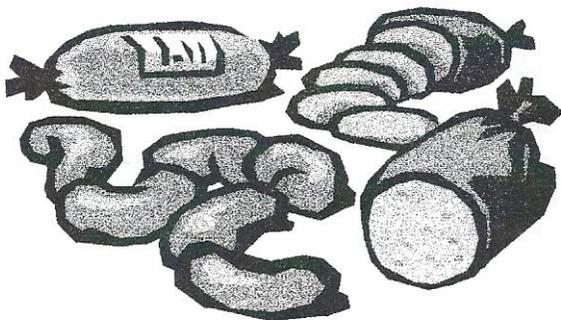
Marta Gil Arranz 3º E.S.O. C



## LA MATANZA

La matanza es una costumbre de los pueblos que en los últimos años se ha ido perdiendo cada vez más, sobre todo porque en los pueblos la mayoría de la gente, ya es mayor y no puede hacerla y como la gente joven está en las ciudades, no la saben hacer, porque aunque parezca fácil es bastante complicada.

La asociación cultural "La Olma", de Santa Cruz de la Salceda, decidió que todos los años por diciembre se hiciera "la matanza", para que las personas de este pueblo que viven en las ciudades puedan recordarla y revivirla.



Suele durar de dos a tres días: el primer día la gente se suele reunir en la plaza y allí se mata a los cochinos, luego se va a otro lugar y se chamuscan, a continuación, se va a comer a una cochera y, por la noche, se pone música y se hace chocolate.

El segundo día los hombres destazan al cochino y las mujeres, hacen las morcillas y la comida, por la noche, el que quiera puede ir a cenar, ese día también se pone música, se hace chocolate y, a veces se asan patatas.

El último día el que quiera puede ir a comer y después las mujeres, hombres y algunos niños ayudan a recoger las mesas y los utensilios utilizados.

Yo creo que las personas que más disfrutan son los de fuera, aunque también los que vivimos aquí nos lo pasamos muy bien.

Miriam Gil Arranz. 3º E.S.O. A



## LA ENSEÑANZA DE MIS ABUELOS



Antes, en la época de mis abuelos, la enseñanza no era nada parecida a la nuestra, a la que ahora recibimos, la educación era defectuosa.

El mobiliario de la escuela era muy simple, una única clase donde había: pupitres con tinteros, y sillas, una mesa más grande para el maestro, un pizarrón negro que era igual de grande que una pared, una alacena, que era un hueco en la pared, con puertas y anqueles, a modo de armario. También contaba con algún armario pequeño. En las paredes aparecía una foto de Primo de Rivera, que más tarde se cambió por la de Franco, por último tenían un mapa político de España.

No disponían de cuarto de baño ni calefacción. En pleno invierno, el profesor llevaba un brasero con el que él solo se calentaba mientras los alumnos se morían de frío.

La enseñanza obligatoria comenzaba a los 6 años y finalizaba a los catorce, en muchas ocasiones esto no se cumplía, ya

que los padres solían sacar a sus hijos antes de lo debido, para que les ayudaran en las tareas del campo. Esto ocurría porque en esa época la enseñanza no tenía un papel fundamental, y se veía como algo secundario e innecesario.

En una única aula se daba clase a alumnos de todas las edades, los más pequeños utilizaban como único material escolar, una pizarra individual y pequeña, los más mayores usaban cuadernos en los que escribían con pluma y tinta y un único libro que lo dejaban al finalizar, en la alacena. En muchas ocasiones mientras el profesor enseñaba a unos, los mayores enseñaban a los pequeños a leer, escribir, sumar y restar que era lo único que sabían, y no muy bien, ya que el profesor enseñaba mal y los alumnos no repasaban ni estudiaban en casa.

Sólo había un maestro, a este se le tenía auténtico miedo, porque además de ejercer con mucha autoridad, pegaba y castigaba a los alumnos. Los castigos solían ser a causa de molestar en clase, no saberse la lección o la falta de higiene. Estos solían ser quedarse sin comer, pegar con un palo en la mano a las niñas, y en manos y culo a los niños, esto solían ser si llevaban las



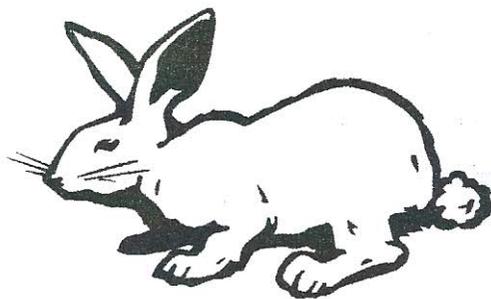
uñas sucias, además se les obligaba a lavarse las uñas en el río aunque fuese pleno invierno. Otro castigo que imponía, era el de ponerse de rodillas con los brazos en cruz y libros en ambas manos.

Mi abuelo siempre ha contado una anécdota que según él le ocurrió. Un día a él y otros dos amigos el maestro le castigó sin comer, les colgó dos chorizos en el techo de la clase y les dijo que estuviesen dando golpecitos y se marchó. Uno de los niños se cansó y cogió un chorizo y se lo comió, los otros niños le decían que por haber hecho eso el profesor le pegaría. Llegó el profesor y vio que el chorizo no estaba y preguntó que quien se lo había comido, el que lo había hecho lo dijo, entonces el profesor le dio buenos besos y a los otros dos (entre ellos mi abuelo Dionisio) una buena paliza por tontos.

En este tipo de enseñanza no había ni exámenes ni asignaturas, además era muy dura, los alumnos no podían hacer ningún tipo de queja ni descontento.

Gracias a Dios la enseñanza ha cambiado mucho y todo esto es agua pasada.

Leticia Moral Esgueva. 2º Bchto.



## LA CAZA

Montejo está rodeado de montes de espliego.

En los montes se esconde la valiosa presa de los cazadores que dan con ella: conejos, liebres, perdices y sin mentar a las codornices que se esconden en verano entre los trigos sin segar.

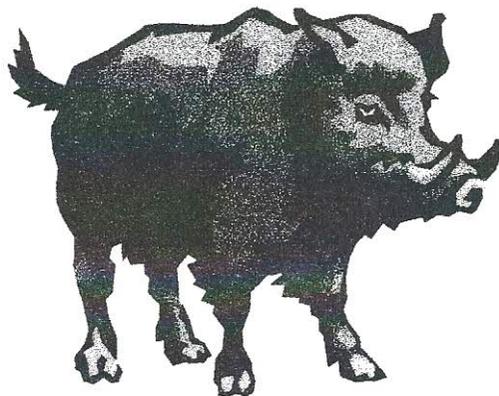
También está la caza mayor pero en menos cantidad y son las siguientes especies: corzos, jabalíes y alguno más.

A los jabalíes y corzos está prohibido matarlos a pesar de los destrozos que proporcionan a los agricultores de la zona.

En Montejo las temporadas de caza duran de noviembre a marzo la menor y, la de la codorniz, de agosto a septiembre.

A la caza menor no sé si hay batidas pero en otras zonas de España si que las hay.

Víctor Izquierdo. 2º ESO C.



# NUESTRA VOZ

(que también cuenta)

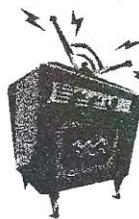
## GUMIEL DE IZÁN, BAHABÓN, OQUILLAS

Noviembre de 1998.

Nº 5

Instituto Juan Martín, El Empecinado. Departamento de Lengua. Aranda de Duero

### LA RADIO EN LA CALLE



El pasado 20 de agosto se instaló en la plaza Mayor de Gumiel de Izán "Radio Iris" . Para poder emitir colocaron una antena en el atrio de la Iglesia.

Fue una actividad más del Verano Cultural de Gumiel, organizada por la A.C. "La Muralla". En principio era una actividad dedicada a todo el pueblo, pero en realidad quienes más participaron, disfrutando de la misma, fueron los niños, que por ser agosto, no fueron pocos.

Durante toda la mañana hicieron entrevistas a todos los que tuvieron interés en participar, las preguntas estaban relacionadas, preferentemente, con actividades veraniegas, fiestas ecl. A cada niño o niña entrevistada le dedicaban una canción, y como es lógico casi todas las niñas pedían una canción de Alejandro Sanz.

Todas las personas interesadas disponían de un cuestionario con preguntas basadas en cosas o actividades que aún no hay o no se han hecho en el pueblo y que te gustaría que se hicieran. Una persona, voluntaria, se encargó de realizar el recuento de este cuestionario y a última hora informó de los resultados; haciendo hincapié en que lo más pedido por el personal fue la construcción de unas piscinas municipales; con lo que yo estoy de acuerdo, porque no entiendo como pueblos más pequeños y con menos veraneantes que Gumiel disponen de ellas.

La tarde se dedicó a la realización de una Ginkana. Participaron, aproximadamente, seis equipos de seis participantes cada uno, no fue un mal número a pesar de tratarse de una calurosa tarde de verano. En las pruebas les pedían objetos tan originales ( teléfonos móviles, una cinta de Manolo Escobar, prendas de trajes

regionales ...), que fue necesaria la participación de gran parte del pueblo.

Para finalizar la animación radiofónica, una señora leyó varias poesías hechas por ella y publicadas en la revista NOS INTERESA, editada bimestralmente por el ayuntamiento de Gumiel de Izán.

PEDRO GONZÁLEZ MANSO. 2º de E.S.O. C

### LA PESCA



Lo imprescindible para la pesca es tener la caña de pescar y la licencia, hay que saber que la veda dura de primavera a otoño. Los peces en Gumiel de Izán son de diez a veinticinco centímetros de largo, no son más grandes porque cuando ya lo son se van río abajo. Como mejor se les pesca es con lombriz de tierra que las hay a montones al lado del río. El río que pasa por mi pueblo se llama Gromejón y donde mejor se pesca es en un lugar llamado Narejo, porque hay una especie de embalse donde los peces están los peces y por eso es el lugar donde más se pesca; pero también hay serpientes bastante grandes. Para pescar en el Gromejón no me hace falta una caña muy grande, con que aguante unos diez kg, no hay problema. En Gumiel de Izán hay un guarda que conduce un todoterreno blanco y verde.

ROBERT TURNER. 1º ESO A



## LAS PRIMERAS NIEVES ESTÁN CERCA



Las primeras nieves llegarán a mediados de diciembre. Para los chavales de Gumiel, que en esas fechas tendrán vacaciones, les gustará mucho lo poco que nieve.

Ya que el pueblo está situado a 800 metros sobre el nivel del mar las pocas veces que nieve seguro que se lo pasan muy bien con los trineos y los plásticos.

Los niños pequeños a partir de los 10 años, y algún mayor, seguro que harán muñecos de nieve, (un sueño para los más pequeños). Ahora, en octubre, todavía vamos al instituto o al colegio del pueblo, y hasta que llegue este día seguiremos soñando con la nieve lanzándonos bolas de nieve, haciendo muñecos de nieve, tirándote con el trineo y muchas cosas más que se pueden hacer en una cosa tan bella como son esos paisajes llenos de nieve por todos los lados.

VÍCTOR TURNER COBO. 1.º ESO A

## LA CODORNIZ



La codorniz es una pieza muy codiciada por los cazadores. Hasta hace poco, la Codorniz vivía en grupos inmensos por toda Europa, así como en Asia central e incluso en Japón.

Sin embargo, cada año más de veinte millones de estas aves son abatidas para su consumo en Europa meridional y África del Norte. Incluso, aunque en algunas regiones la especie sigue estando muy extendida, es evidente que semejante exterminio justifica la regresión de la especie. La codorniz es la única especie migratoria entre las gallináceas europeas. En otoño, llega a su hábitat de invierno en África del Norte y Arabia, volviendo a finales de abril o primeros de mayo para instalarse en las estepas, los campos y las praderas secas. La codorniz ignora la vida en pareja; un macho vive a menudo con muchas hembras. Éstas, que ponen de 6 a 18 huevos, deben por tanto incubarlos solas durante 17 ó 20 días.

Los polluelos de las codornices, que nacen pequeños y manchados de una tonalidad marrón amarillenta, se alimentan solos desde el primer día, atrapando diminutos insectos y larvas; comen hojas verdes y más tarde semillas.

A la edad de 19 días, levantan el vuelo y forman bandadas hasta el comienzo de la migración.

Las poblaciones de Europeas meridional y África son sedentarias.

LAURA TURNER. 2.º ESO B

## LA VENDIMIA



Este año la vendimia ha empezado con mala climatología y ha tenido que suspenderse durante un tiempo.

La uva no daba grado y por eso se suspendió, para ver si en los días de sol podía subir el grado.

Las uvas deben llevarse cortadas en el mismo día y medidas en cestos o banastas.

Cuando llueve no se vendimia porque el grado de la uva baja por el agua y pesa más.

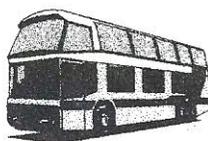
La cosecha de este año es abundante. Los precios de la uva oscilan entre 325 y 425 pesetas el kilo. Los precios son tan elevados porque la Ribera del Duero ha cogido fama por sus buenos vinos desde que se puso la denominación de origen. Además se han construido muchas bodegas y necesitan comprar las uvas.

El vino va a subir tanto el precio que las familias no van a poder consumirlo. Esta situación no puede seguir así, porque algún día la gente dejará de consumir el vino debido a esos precios tan elevados.

Antes las uvas se llevaban a los lagares en carros. Allí las pisaban las personas y lo trasladaban en pellejos a las cubas de las bodegas particulares donde fermentaba el mosto.

DANIEL PÉREZ. 4.º ESO C

## EL DÉCIMO ANIVERSARIO



En 1997 se celebró el décimo aniversario del hermanamiento de dos pueblos, uno de la Ribera del Duero, Gumiel de Hizán, y el otro de la Bretaña Francesa, Dingé; un hermanamiento que comenzó en 1987.

Dingé, en general, es un pueblo agrícola y ganadero, en su mayor parte vacuno.

La persona que más promovió este hermanamiento fue Ramón Pérez, un señor cuya madre era gomellana y su padre vasco, que en su infancia tuvo que emigrar a Francia con su familia a causa de la Guerra Civil.

Muchas fueron las actividades que se realizaron para conmemorar este décimo aniversario. Un autobús de gomellanos, entre las cuales me encontraba yo, salió de Gumiel en dirección a Dingé el 13-07-1997 para regresar el día 18-07-1997, en estos días convivimos con las distintas familias francesas que nos acogieron en sus

casas, visitamos varios pueblos de la Bretaña Francesa y degustamos la sabrosa comida bretona.

El día principal fue el 14-07 (fiesta nacional en Francia), en el que se realizó un acto especial en la plaza de Dingé con discursos en ambos idiomas, bailes regionales de los dos países y al final hubo una suelta de palomas.

La experiencia me resultó muy agradable; espero que no sea la última celebración que hagamos de este hermanamiento y que continúe esta amistad entre Gumiel y Dingé.

IRENE GONZÁLEZ ARIAS. 1º E.S.O. A

## GUMIEL EN FIESTAS



Los pasados meses de Agosto y de Septiembre, Gumiel de Izan se vistió de fiesta porque se celebraron los días de San Roque y la Patrona La Virgen del Río. En las procesiones no faltaron las jotas, cuyos nombres son iguales. En las fiestas del municipio no faltó de nada, se celebraron, como siempre, las verbenas, el festival folklórico por el grupo de danzas El Puerro, los campeonatos de verano, los juegos autóctonos y mucho más.

Para los más pequeños se celebraron juegos y otras actividades como el concurso de dibujo, el torno de cerámica y los juegos infantiles (unos en la plaza y otros en una calle del pueblo). A mediados de Agosto y de Septiembre, se celebró una prueba para los más jóvenes llamada "GINKANA" en la que los concursantes tienen que hacer, a lo largo del pueblo, una serie de pruebas.

En las fiestas de Septiembre, el primer día es igual que el de Agosto, pero los dos días después, por la noche se celebran dos actividades: los fuegos artificiales y la traca de fin de fiestas. Espero que las fiestas de Gumiel de Izán sigan siendo tan divertidas como las de este año.

SANTIAGO BAÑOS ROSA. 1º E.S.O. A

## LAS VENDIMIAS



Las vendimias empiezan normalmente en octubre. Se empiezan a coger las uvas en esos días cuando tienen el grado necesario.

Este año las uvas han subido de precio y entonces exigen que tengan el grado necesario para que salga bien el vino.

Las uvas de este año son buenas pero como llovió se retrasó un poco su recogida.

El año pasado hubo malas vendimias porque se helaron y hubo enfermedad y casi todas las uvas se estropearon.

En Gumiel hay dos clases de uvas: La blanca albillo y la negra del país. De la blanca sale vino blanco, rosado y de la negra sale vino tinto.

ANTES las uvas se cogían con el garillo (ahora también se usa). Cuando se cogían se metían en canastos y luego se echaba a los cestos, estos se llevaban en carros hasta el lagar donde, con la prensa y los pies, se aplastaba la uva para sacar el mosto y luego se elaboraba y se hacía el vino.

AHORA se cogen las uvas con el garillo, se meten en cajas, cestos y se llevan en tractores a las bodegas.

LAS CEPAS se plantaban con plantas silvestres y luego se injertaban y ahora se pone injertada sobre la mesa.

MARÍA MARTÍN CALLE. 1º E.S.O. A

## II CARREFOUR DE LOS CORDEROS Y DE LOS HOMBRES



El II Carrefour de los corderos y de los hombres fue celebrado del 3 al 5 de julio entre los pueblos de Sotillo de la Ribera, La Horra, Gumiel de Hizán y Medina de Rioseco con el fin de presentar en sociedad a un nuevo socio formador del carrefour (Portugal).

Cuando los franceses y portugueses llegaron (los últimos con retraso), eso fue ya pasadas las 8:00, el grupo de danzas "El Puerro" de Gumiel de Hizán hizo la entrada interpretando una de las jotas que ellos mismos habían coreografiado, los franceses entusiasmados aplaudieron.

Tras esto, les adjudicaron las familias con la que iban a convivir tres días. Tras un largo tiempo de espera llegaron los portugueses, a quienes también se les adjudicaron las familias de acogida.

El día 3 de julio a primeras horas de la mañana (9:00) en el local de "La Peña", situado en la localidad de Gumiel de Hizán, se hicieron conferencias, debates y demás, con la presentación de la Red Europea de los Corderos y de los Hombres, denominada EUR'OMIS.

Pasada media hora (9 :30) charlaron sobre la gestión económica aplicada a explotaciones ganaderas, presentado por el programa Dermeter y Ganadapt, a las (10 :30) hicieron un breve descanso, que bien se lo merecían. A las (11:00) dieron otra charla pero esta sobre futuro ovino en Europa, concretando más del estudio de carne y canal de razas europeas.

ROSA MARÍA DE DOMINGO. 4º ESO A

## LA ASUNCIÓN



El día 15 de Agosto, en Bahabón de Esqueva se celebra la fiesta de la patrona que es La Asunción. Este día por la mañana se va a misa y se saca a la Virgen a la procesión (dándole una vuelta por parte del pueblo). Una vez acabada la procesión la gente del pueblo se va al bar a tomar el vermut.

Por la tarde al lado de la fuente que hay al lado del bar, se hacen unos juegos para los niños, y se les dan regalos y caramelos, también los mayores hacen un campeonato de brisca, tute, quiniote... y a los ganadores les corresponde una copa.

Sobre las ocho de la tarde se va al polideportivo para ver el campeonato de baloncesto en el que juegan Bahabón contra Santibañez de Esqueva. Cuando se acaba el partido, hay un baile de tarde y después del baile cada uno se va a cenar a casa o a la peña.

A la una de la madrugada empieza la verbena, la gente va a bailar y a pasárselo bien (para eso es la fiesta). Mientras la gente baila ponen una mesita en la plaza con algo para "picar" y limonada.

Cuando acaba la verbena se va a tomar el chocolate a la peña llamada "El Acranque".

BELÉN LÁZARO. 3º ESO A

## CANCIÓN



En el pueblo de Bahabón de Esqueva, hace ya bastante tiempo existía una canción que tenía ritmo de una jota.

Esta canción la suelen cantar entre las peñas del pueblo los hombres mayores, puesto que los más jóvenes no sabíamos nada de la existencia de esta canción.

Es un poco corta, por una parte está bien puesto que así nos la podremos aprender antes y también la

podremos entonar. Y empieza así:

Uno de Bahabón,  
se compró un camión,  
y a medias con otro  
"pa" arrastrar madera.  
Todo salió bien,  
menos el camión,  
que al pasar el puente,  
se rompió el palier.  
¿Quién tuvo la culpa?  
El que lo llevaba.  
Y el otro le dijo  
que era un "tonto el haba".  
Y él le respondió  
con mucha educación,  
si yo soy un tonto el haba  
tú eres un maricón.

ESTHER LÁZARO. 1º Bach. A

## COMIENZA UN NUEVO CURSO

Un año más, comienza un nuevo curso. Volvemos a utilizar las mochilas, que habíamos guardado en el desván, tenemos que comprar los libros, bolígrafos y lapiceros que utilizaremos este año.

Tenemos que recordar todo lo que aprendimos en curso pasados, y aprender todo lo que nos enseñarán en este nuevo.

Yo soy nueva en este centro. Todo es distinto. Ahora tenemos que ir de clase en clase con la mochila a la espalda, levantarnos antes, tumbarnos antes, abrigarnos más, etc.

También tengo nuevas asignaturas, con lo cual tendré que estudiar más.

Nos han dado una agenda, que la tenemos que utilizar, apuntando todas nuestras tareas, las direcciones de nuestros amigos/as, el material que nos prestan...

Yo espero que todos aprobéis este curso.  
¡Ánimo!

ESTEFANÍA TERESA HERRERO. 1º E.S.O.



# NUUESTRA VOZ

(que también cuenta)

## LA VID, GUMA, ZUZONES

Noviembre de 1998.

Nº 5

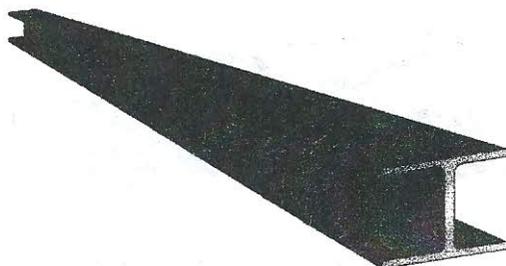
Instituto Juan Martín, El Empecinado. Departamento de Lengua. Aranda de Duero.

### EL PUENTE DE GUMA

En Guma, cuando hicieron la carretera nacional nueva, nos quitaron los tres accesos de subida al monte y acceso de entrada al pueblo.

Un día dijeron que iban a hacer un puente para que el ganado pasara, hicieron los cimientos. Desde que dijeron eso pasó mucho tiempo hasta estos días atrás de septiembre.

El nueve de septiembre anunciaron por la radio que iban a cortar la carretera nacional desde Vadocondes a La Vid, llevándola



por San Juan del Monte, para luego ir a Peñaranda de Duero y salir por La vid para entrar en la carretera nacional. Tuvieron que hacer esto para poder hacer el puente del ganado. Justo el once de septiembre lo empezaron a construir.

Desde las nueve y media de la mañana estuvimos esperando a que llegara la viga del puente para poder ver cómo la ponían. Al final la viga llegó a la una menos cuarto. Mucha gente fue a verlo, vinieron tres trailers para traer los contrapesos de la grúa. Ésta era enorme, estaba preparando placas en la carretera para que no se quebrase el asfalto.

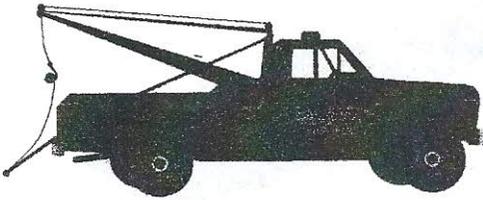
Otra grúa le estaba poniendo a la grande los contrapesos. Estos pesaban 84,7 toneladas más el peso del motor de los cables.

La viga pesaba alrededor de 85 toneladas y la pusieron unos ganchos para que la grúa la enganchara. Todos estábamos esperando a que cogiese la viga y la

pusieran en vilo porque nos parecía emocionante.

Un señor preguntó que cuánto iban a tardar y le dijeron que dos o tres horas. Algunos se fueron a comer antes para estar allí cuando la elevaran.

Cuando la estaban subiendo sólo había cuatro personas viendo como la ponían. Todos los demás se lo habían perdido. Después de colocar la viga pusieron unas placas de hormigón encima de ella.



Ahora solamente faltan por poner las barandillas y echar el hormigón encima de las placas.

Este puente facilita el paso al ganado y evita bastantes accidentes de tráfico. También facilita el paso a los de Guma para ir al monte de caza con los perros. Les viene bien, también, a los agricultores para pasar con el tractor a las parcelas que tengan en el monte.

Agustín Jabonero. 2º ESO C

## EL DÍA DE LOS SANTOS EN ZUZONES

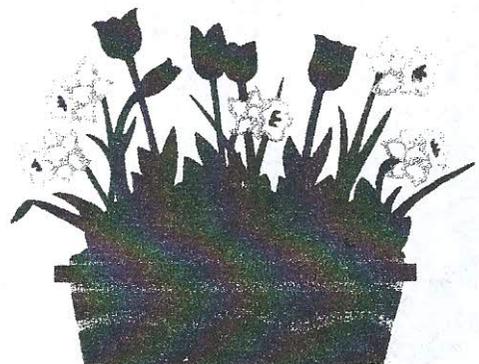
En los comienzos del cristianismo, la palabra santo designaba a todos los fieles. En nuestros días se denominan santos a todos aquellos muertos que ya están en posesión de las dichas del cielo.



El culto a los santos es una extensión del culto a los mártires. A partir del siglo V se empezó a celebrar el aniversario de los obispos. Bastante más tarde, la canonización de los santos quedó reservada al Papa.

En Zuzones, actualmente, en vísperas de esta conmemoración, van todos los familiares del difunto al cementerio y quitan las hierbas que crecen alrededor de la tumba, poniendo flores en su lugar. Al día siguiente, el día de los Santos, uno de noviembre, se celebra una misa de difuntos para el reposo de las almas del purgatorio. Y, seguidamente, van al cementerio el sacerdote y los feligreses a rezar por los difuntos y a rociar las tumbas con agua bendita.

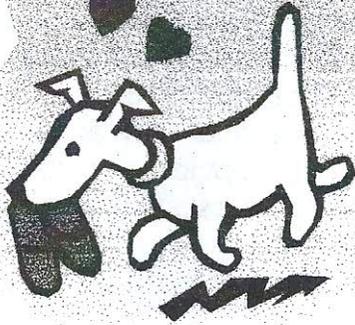
Noelia Herrero. 3º ESO C



## ¿Y, POR QUÉ?

En este verano han dejado muchos animales abandonados (peros, gatos...).

El perro bien amaestrado tiene un comportamiento digno en un hotel cuando se lo lleva de vacaciones por lo que puede acompañarnos perfectamente. Pero... ¿qué es eso de dejarlo en "hoteles" para perros?



El perro, si se le abandona, seguirá el rastro hasta casa y puede llegar a recorrer más de quinientos kilómetros dado que él nunca abandonaría a sus amos.

Si vas a abandonar a un perro, lo mejor es dejarlo en la perrera. Si es un cachorro y se abandona en espacio libre y salvaje, se vuelve peligroso, de la misma manera que si se les pega frecuentemente en casa. Por el contrario, si se le trata bien, se le tiene cariño y está enseñado, te dará la pata.

Bueno, no los abandones por NADA.

Ismael Obispo. 2º ESO C

## EL RÍO DUERO

El río Duero es uno de los más importantes de España. Pasa por muchos sitios importantes como Soria, Almazán, El Burgo de Osma, Aranda de Duero, Toro y Zamora. Desemboca en Oporto (Portugal). También pasa por pueblos secundarios como Berlanga de Duero, San Esteban de Gormáz, Zuzones, La Vid, Guma, Vadocondes, Fresnillo de las Dueñas, Peñafiel, Laguna de Duero y Tordesillas. Es el tercero más largo detrás del Tajo y del Ebro.

En el Duero existen muchas clases de peces como barbos, truchas, bogas, cangrejos, mejillones, etc. En verano nos bañamos en el río mucha gente y, a veces, vamos a pescar. Este verano se ha abierto la veda del cangrejo y desde muy pronto los estaban cogiendo. A los pocos días ya no quedaban muchos.

José Luis Ramiro. 2º ESO B.



## LA GRAVERA DE GUMA

En Guma hay una gravera. Es muy grande y en ella hay mucha arena. También hay muchas máquinas y camiones que llevan la arena a otros sitios. Las cintas transportadoras trasladan la arena, la cargan en camiones y se la llevan. El camión trae vigas que no sirven para nada y las entierran en el suelo. Hay charcos muy grandes al lado de la gravera de donde sacan la arena. En ella desarrollan su actividad durante toda la semana descansando sábados y domingos.

Félix Sacristán 1º ESO



## LOS CORZOS

Es un animal parecido al ciervo, pero sus cuernos son de menor tamaño.

En el monte de mi pueblo ya se empiezan a ver algunos más y, si no los matasen por las noches, habría bastantes más.

Se les puede ver por la mañana pronto y al atardecer.

Está prohibido matarlos pero a la gente les da igual. Hacen esperas igual que en la caza del jabalí.

Algunas veces se les puede ver en los rastrojos comiendo la hierba de la cebada crecida.

Es un animal muy ágil y corre con gran rapidez y cualquier ruido extraño los asusta y se van.

David Sacristán. 3º ESO E



**NUESTRA VOZ**

También cuenta ... **NUESTRA VOZ** en

**LA VIDA**

**GUMA**

**ZUZONES**